

40-8505

Cocraft®

CIRCULAR SAW 18 V

LXC CS18

18 V LITHIUM SERIES

**CIRKELSÅG
PYÖRÖSAHA**

**SIRKELSAG
KREISSÄGE**

Cocraft LXC is a tool system incorporating lithium-ion technology for an entire series of Cocraft power tools. A single universal battery and charger is all that is needed to power the entire series.

LXC

LITHIUM XROSS CONNECT



Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.

Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und aufbewahren.

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH



Ver. 20160204

Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Original Bedienungsanleitung

Art.no
40-8505

Model
DMY009C-180-150

SVERIGE

KUNDTJÄNST

Tel: 0247/445 00
Fax: 0247/445 09
E-post: kundservice@clasohlson.se

INTERNET

www.clasohlson.se

BREV

Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER

Tlf.: 23 21 40 00
Faks: 23 21 40 80
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT

www.clasohlson.no

POST

Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU

Puh.: 020 111 2222
Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

INTERNET

www.clasohlson.fi

OSOITE

Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

UNITED KINGDOM

CUSTOMER SERVICE

Contact Number: 020 8247 9300
E-Mail: customerservice@clasohlson.co.uk

INTERNET

www.clasohlson.co.uk

POSTAL

10 – 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

DEUTSCHLAND

KUNDENSERVICE

Unsere Homepage www.clasohlson.de besuchen und auf Kundenservice klicken.

Circular Saw

Art.no 40-8505 Model DMY009C-180-150

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Safety

General Power Tool Safety Warnings – Personal Safety

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) *Personal safety*

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust related hazards.

4) *Power tool use and care*

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) *Battery tool use and care*

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) *Service*

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety Instructions Specific to Circular Saws

DANGER:

- a) Keep your hands at a safe distance from the saw blade and out of the cutting line. Keep your free hand on the auxiliary handle. If both your hands are on the handles, you won't be able to cut yourself.
- b) Do not reach under the workpiece. The blade guard will not protect you from the blade underneath the workpiece.
- c) Adjust the cutting depth to suit the thickness of the workpiece. The blade should barely penetrate the workpiece for safety reasons.
- d) Do not hold the workpiece in your hands or across you leg. Fasten the workpiece to a stable surface. It is important that the workpiece is correctly supported to minimise the risk of personal injury, to prevent the saw blade from binding and to prevent you from losing control of the saw.
- e) Hold the electrical hand tool by its insulated handles whenever performing tasks where there is a risk of the saw cutting through hidden power cables. Contact with a live wire can lead to the metallic parts of the electrical hand tool becoming live and giving the user an electric shock.
- f) When rip sawing, a parallel fence or straight edge guide should be used. This will improve the precision of the sawing and reduce the chances of the saw blade binding.
- g) Only use a recommended saw blade. Saw blades that do not fit the saw properly will rotate eccentrically leading to loss of control over the saw.
- h) Never use damaged or faulty washers or bolts. The washers and bolts for the saw blade are specially designed to achieve maximum performance and safety.

Additional Safety Instructions for all Saws

Reasons for kickback and preventing kickback

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or incorrectly aligned saw blade which causes the saw to jump back violently out of the workpiece towards the user.
- When the saw blade binds because the kerf behind the blade is closed, the blade stops and the unit is ejected back towards the user.
- If the saw blade is twisted or distorted in the saw cut the teeth at the back of the saw blade can fasten in the workpiece and eject it towards the user.

Kickback is caused by the saw being used incorrectly, for the wrong purpose or under the wrong conditions and can be avoided by taking the following precautions.

- a) Hold the saw firmly in both hands and in such a way that you can parry any kickbacks. Stand to the side of saw blade, not in line with it. A kickback can cause the saw to jump backwards but it can be controlled if certain precautions are taken.
- b) When the saw blade jams, or if the sawing process is interrupted for some reason, switch the power off and hold the saw still until the blade has completely stopped. Never attempt to withdraw the saw from the workpiece when the blade is rotating, as this could cause a kickback. Examine and take the necessary measures to minimise the risk of blade jamming.
- c) When restarting a saw in a workpiece, centre the saw blade in the saw cut and make sure that the teeth of the blade are not touching the material. If the saw blade has jammed it could wander upwards or be ejected from the workpiece when the saw is restarted.
- d) Support large boards to reduce the risk of the saw blade binding or kicking back. Large boards tend to sag under their own weight. The boards need to be supported on both sides, near the saw cut and near the edge of the board.
- e) Do not use blunt or damaged saw blades. Blunt or incorrectly set saw blades can produce saw cuts that are too narrow, producing too much friction and causing the saw blade to bind or the saw to kickback.
- f) The cutting depth and angle adjusters must be locked in place before sawing begins. If any of the saw blade setting adjusters moves during cutting the blade could jam or the saw could kickback.
- g) Be especially careful when plunge sawing in walls or objects where it is not possible to see what one is sawing. The protruding saw blade could cut into objects that could cause kickbacks.

Safety Instructions for Saws Fitted with Inner Blade Guard

- a) Make sure that the lower blade guard is properly closed before each use. Do not use the saw if the lower blade guard does not move freely and close immediately. Never clamp or bind the lower blade guard in the open position. If the saw is accidentally dropped the lower blade guard can become damaged. Lift the lower blade guard using the handle and make sure that it can move freely without touching the saw blade or any other part of the saw in any of the saw's cutting angles and depths.

- b) Make sure that the spring on the lower blade guard works. If the guard or spring do not work properly they must be repaired before the saw is used. The lower guard can stick due to damaged parts, sticky deposits or a build-up of sawdust.
 - c) The lower blade guard may only be moved to the side for special operations such as plunge sawing and compound sawing. Move the lower guard to the side using the handle and as soon as the saw blade makes contact with the material the lower guard must be released. For all other sawing the lower guard must work automatically.
 - d) Always make sure that the lower blade guard is covering the blade before laying the saw on a bench or the floor. An uncovered rotating saw blade can cause the saw to move backwards and saw through everything in its path. Bear in mind that it takes time for the saw blade to come to a stop after the power switch has been released.
- Tie the workpiece down if it is not held in place by its own weight.
 - Use a dust extractor when using the circular saw.

Safety Warnings for battery pack

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.**
- g) **Keep battery pack clean and dry.**
- h) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- i) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- j) **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- k) **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- l) **Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature (20 ± 5 °C).**
- m) **When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.**
- n) **Recharge only with the specified charger. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**

A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- o) Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.
- p) Keep battery pack out of the reach of children.
- q) Retain the original product literature for future reference.
- r) Remove the battery from the equipment when not in use.
- s) Dispose of properly.

General safety instructions for batteries and chargers

- Never attempt to dismantle a battery.
- Never store a battery in direct sunlight or at temperatures above 40 °C.
- Only charge the battery when the ambient temperature is between +5 and 40 °C.
- Never expose the battery or charger to water.

Vibration

- The measurement of the vibration emission level declared in this instruction manual has been carried out in accordance with a standardised test method described in EN 60745 and can be used for comparing one power tool with another.
- The measurement method may also be used for a preliminary assessment of vibration exposure.
- The declared vibration emission level applies when the power tool is used in accordance with this instruction manual. If however, the power tool is used for other purposes and with other accessories or has not been properly maintained, the vibration emission level could increase significantly over the total working period.
- For an exact assessment of the vibration exposure, the times when the tool is switched off or running idle should also be taken into account. This significantly reduces the vibration exposure over the total working period. Decide upon safety measures to protect the operator from the effects of vibration during all types of use.

Product safety symbols



Read the entire instruction manual.



Always use ear protection.
Always use safety glasses.
Always use respiratory protection.

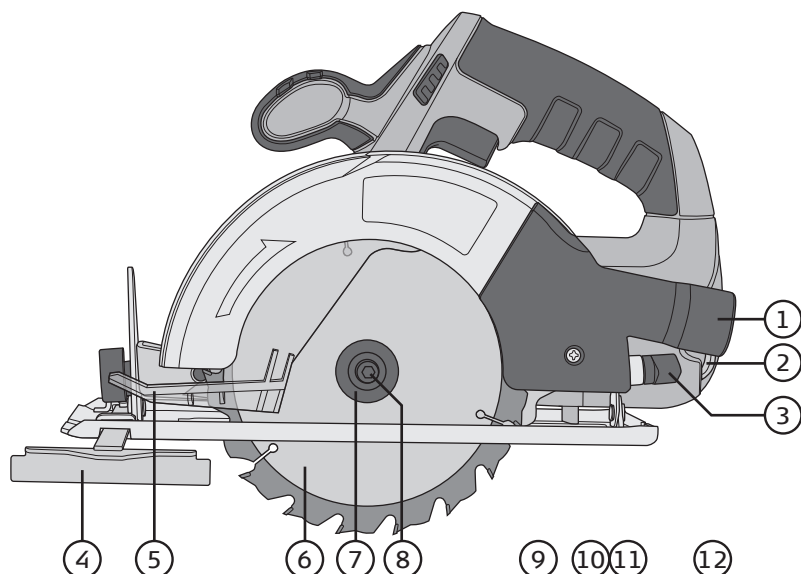


max 50 °C

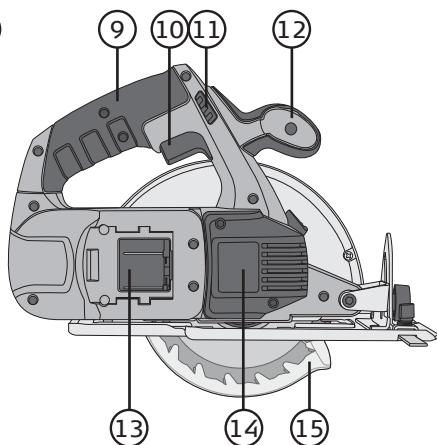


Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture.
Danger of explosion.

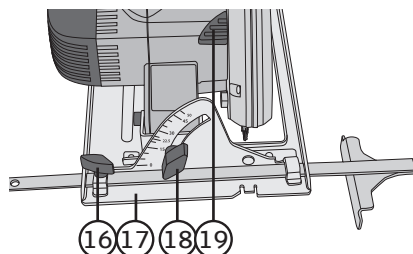
Parts



1. Dust port
2. Allen key
3. Depth adjustment locking knob
4. Parallel guide
5. Blade guard retracting lever
6. Saw blade
7. Blade flange washer
8. Socket head blade bolt



9. Rear handle
10. Power trigger
11. Safety lock button
12. Front handle
13. Battery connection
14. Rating plate
15. Blade guard

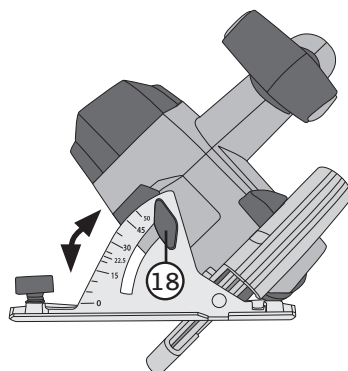


16. Parallel guide locking knob
17. Base plate
18. Bevel adjustment locking knob
19. Spindle lock button

Setup and maintenance

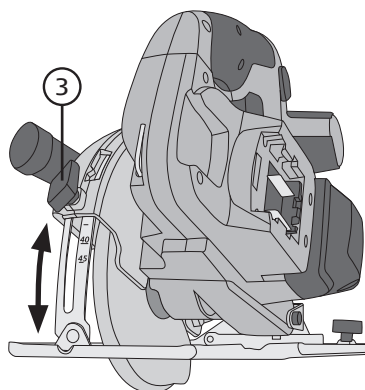
Setting the blade angle

1. Undo the locking knob.
2. Set the desired bevel angle, 0–45°.
3. Tighten the locking knob.



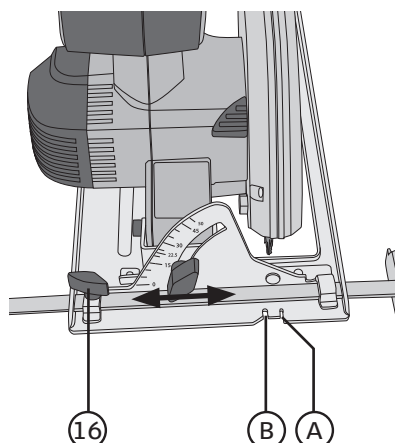
Setting the cutting depth

1. Undo the locking knob.
2. Lower the base plate to the desired cutting depth.
3. Tighten the locking knob.



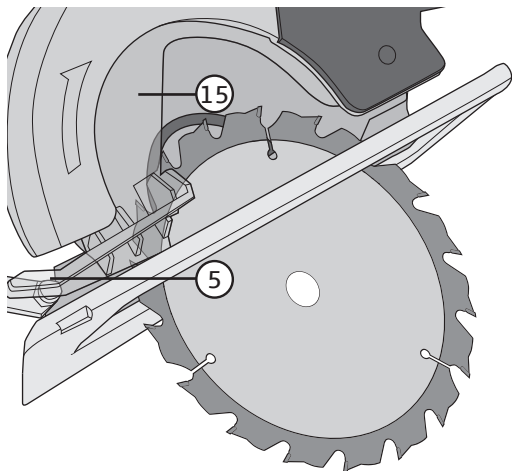
Setting the parallel guide

1. Undo the locking knob.
2. For sawing at 90°, lock the scale next to slot A. For sawing at 45°, lock the scale next to slot B. Don't forget to allow for the thickness of the blade! Tighten the locking knob.



Changing the blade

1. Remove the battery from the saw for safety.
2. Take off the Allen key stored on the back of the saw.
3. Press in the spindle lock button and rotate the blade carefully by hand until the spindle lock engages.
4. Using the Allen key, turn the blade bolt clockwise to undo the blade.



5. Move the blade guard (15) back and hold it using the retracting lever (5).
6. Remove the flange washer and then the saw blade.
7. Fit a new saw blade by performing the above steps in reverse order.

Note: Before refitting the battery and starting the saw after a blade change, always double-check that the blade is fitted properly and that the blade bolt is tight.

Switching on and off

- **Switching on:** Hold in the safety lock button and then press the power trigger.
- **Switching off:** Release the power trigger.

Overload protection and other safety features

The machine/battery have a number of safety features that prevent damage to the machine and battery during use.

- During short high-load situations the overload protection may turn off the machine/battery. This protection resets automatically. Release the trigger, wait a few seconds, ensure that there is no load and restart the machine. The machine should now function normally again.
- During high-load situations for an extended period of time the overheating protection will turn off the machine/battery. This feature is self-resetting once the saw returns to normal operating temperature. Let the machine cool properly before trying to restart it. Adverse temperatures can occur in direct sunlight and should therefore be avoided.
- The battery has low-voltage protection which comes into effect when the battery becomes discharged. The low-voltage protection turns off the machine automatically and the battery should then be recharged.

Troubleshooting guide

Problem	Possible cause	Solution
The machine does not start.	Battery is discharged.	Recharge the battery.
	The battery is overheated.	Let the battery cool down.
	Worn brushes.	Contact our Customer Services.
	Faulty power trigger.	
The machine is slow and/or shuts off.	Blunt or damaged blade.	Replace the saw blade.
	Too much pressure applied.	Decrease applied pressure.
	The battery is discharged.	Recharge the battery.
	The battery is overheated.	Let the battery cool down.
	The motor is overheated.	Let the motor cool down.
Unusual sounds and/or strong vibrations.	The saw blade is not fitted correctly.	Make sure that the blade is centred and that the bolt is tight.
Sparks in the motor.	Faulty brushes.	Contact customer services.
	Winding short circuited.	
	Dirty commutator.	

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

No-load speed	3400 rpm
TCT saw blade	150 × 1.5 × 10 mm, 18 teeth
Cutting depth	45 mm (32 mm at 45°)
Blade bevel	0–45°
Noise level	LpA: 76.1 dB(A), Uncertainty KpA: 3 dB(A) LwA: 87.1 dB(A), Uncertainty KwA: 3 dB(A)
Vibration value	$a_{h,W}$ 1.728 m/s ² , Uncertainty K: 1.5 m/s ²
Weight	2.75 kg (without battery)

(Battery and charger sold separately)

Cirkelsåg

Art.nr 40-8505

Modell DMY009C-180-150

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på insidan av omslaget).

Säkerhet

Generella säkerhetsinstruktioner för laddbara handverktyg

Varning! Läs alla instruktioner. Om nedanstående instruktioner inte följs kan detta leda till elektrisk stöt, brand eller allvarlig skada. Termen "elektriskt handverktyg" i varningstexten nedan refererar till ditt nätanslutna eller batteridrivna handverktyg.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER!

1) Arbetsutrymmet

- a) **Håll arbetsutrymmet rent och väl upplyst.** Belamrade och mörka utrymmen inbjuder till olyckor.
- b) **Använd inte elektriska handverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska handverktyg genererar gnistor som kan antända damm och ångor.
- c) **Håll barn och åskådare på avstånd när du använder det elektriska handverktyget.** Störningsmoment kan göra att du tappar kontrollen över verktyget.

2) Elektrisk säkerhet

- a) **Det elektriska handverktygets stickpropp måste passa i vägguttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något vis. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elektriska handverktyg.** Omodifierade stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade föremål, som rör, element, köksspis eller kylskåp.** Det innebär ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.
- c) **Utsätt inte det elektriska handverktyget för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett elektriskt handverktyg ökar det risken för elektrisk stöt.
- d) **Misshandla inte nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att bära eller dra handverktyget eller för att rycka stickproppen ur vägguttaget. Håll undan nätsladden från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller trassliga nätsladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) **När du använder ett elektriskt handverktyg utomhus, använd en skarvsladd anpassad för detta ändamål.** Användning av en skarvsladd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.
- f) **Om du måste använda ett elektriskt handverktyg på en fuktig plats, anslut verktyget till elnätet via en jordfelsbrytare.** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig säkerhet

- a) **Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elektriskt handverktyg. Använd inte ett elektriskt handverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder ett elektriskt handverktyg kan resultera i allvarig personskada.
- b) **Använd skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Användning av skyddsutrustning som andningsskydd, hals säkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd vid behov minskar risken för personskada.
- c) **Undvik oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i läge OFF innan du ansluter stickproppen till vägguttaget.** Att bära ett elektriskt handverktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren eller att ansluta ett elektriskt handverktyg till elnätet när strömbrytaren är i läge ON inbjuder till olyckor.
- d) **Ta bort alla serviceverktyg/nycklar innan du slår på det elektriska handverktyget.** Ett kvarglömmt serviceverktyg på en roterande del av det elektriska handverktyget kan resultera i personskada.
- e) **Sträck dig inte för långt. Se till att du står stadigt med god balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll i oväntade situationer.
- f) **Bär lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll undan hår, kläder och handskar undan från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om utrustning för utsugning och uppsamling av damm finns tillgänglig, se till att denna är ansluten och används.** Användning av dessa hjälpmedel kan minska dammrelaterade faror.

4) Användning och underhåll av det elektriska handverktyget

- a) **Pressa inte det elektriska handverktyget. Använd ett elektriskt handverktyg som är avsett för det arbetsmoment du utför.** Korrekt elektriskt handverktyg gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.
- b) **Använd inte det elektriska handverktyget om strömbrytaren inte slår på och stänger av verktyget.** Alla elektriska handverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- c) **Ta stickproppen ur vägguttaget innan du utför några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan det elektriska handverktyget för förvaring.** Dessa åtgärder i förebyggande syfte minskar risken för att starta det elektriska handverktyget oavsiktligt.
- d) **Förvara elektriska handverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska handverktyget eller dessa instruktioner använda det.** Elektriska handverktyg är farliga om de kommer i händerna på ovana användare.
- e) **Underhåll elektriska handverktyg. Kontrollera om något är felinställt, om rörliga delar kärvar, om delar har gått sönder eller om något annat inträffat som kan påverka funktionen hos det elektriska handverktyget. Om något är skadat måste det repareras före användning.** Många olyckor beror på dåligt underhållna elektriska handverktyg.

- f) **Håll verktygen vassa och rena.** Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa eggar är mindre benägna att kärva och lättare att kontrollera.
- g) **Använd det elektriska handverktyget, tillbehör och liknande enligt instruktionerna och på det sätt som är ämnat för just den typen av elektriskt handverktyg, och ta även hänsyn till arbetsförhållandena och den typ av arbete som ska utföras.** Användning av det elektriska handverktyget för andra arbeten än vad det är ämnat för kan resultera i en farlig situation.

5) Användning och service av det laddbara handverktyget

- a) **Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du monterar batteriet.** Att montera batteriet på ett elektriskt handverktyg som har strömbrytaren i påslaget läge inbjuder till olyckor.
- b) **Ladda batteriet endast med en laddare som är utvald av tillverkaren.** En laddare som passar till en typ av batteri kan orsaka brandrisk om den används till en annan typ av batteri.
- c) **Använd laddbara handverktyg endast tillsammans med därför ämnade batterier.** Användning av andra batterier kan orsaka skade- och brandrisk.
- d) **När batteriet inte används, förvara det på avstånd från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa kontakt från den ena batteripolen till den andra.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.
- e) **Om batteriet misshandlas kan syra läcka ut. Undvik kontakt med syran.** Om du av misstag kommer i kontakt med syran, spola med vatten. Om syran kommer i kontakt med ögonen, uppsök läkare. Syra som kommer från batteriet kan orsaka irritation och brännskador.

6) Service

- a) **Låt behörig personal utföra service och reparationer, och endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att säkerheten hos det elektriska handverktyget behålls.

Särskilda säkerhetsföreskrifter för cirkelsågar

FARA:

- a) Håll händerna på avstånd från sågningsområdet och sågklingan. Håll den fria handen på det främre handtaget. Om du håller båda händerna på sågen kan du inte skära dig.
- b) Sträck dig inte under arbetsstycket. Skyddet skyddar dig inte från sågbladet på arbetsstyckets undersida.
- c) Justera skärdjupet så att det passar arbetsstyckets tjocklek. Mindre än hela längden på sågklingans tänder ska synas under arbetsstycket.
- d) Håll inte stycket som ska sågas med händerna eller över benen. Sätt fast arbetsstycket på en stabil yta. Det är viktigt att arbetsstycket stöds på rätt sätt för att minimera risk för personskada, att sågbladet kör fast eller att du förlorar kontrollen över sågen.

- e) Håll det elektriska handverktyget i de isolerade handtagen när du utför arbete som medför risk att sågen kommer i kontakt med dolda kablar. Kontakt med en strömförande kabel gör att även utsatta metalldelar på det elektriska handverktyget blir strömförande och användaren får en stöt.
- f) Vid klyvsågning, använd sidoanslag eller raksågningsstycke. Detta förbättrar precisionen på sågningen och minskar risken för att sågklingan fastnar.
- g) Använd alltid rekommenderad sågklinga. Sågklingor som inte passar sågens fästdon rör sig excentriskt, vilket gör att du kan förlora kontrollen över sågen.
- h) Använd aldrig skadade eller felaktiga brickor eller bultar. Brickorna och bultarna för sågklingan är speciellt utformade för din såg för bästa prestanda och högsta säkerhet vid användning.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för alla sågar

Anledningar till kast och förhindrande av kast

- Kast är en plötslig reaktion på en klämd, fastkörd eller felinställd sågklinga som gör att sågen på ett okontrollerat sätt lyfts upp och ur arbetsstycket mot användaren.
- När sågklingan kläms eller körs fast genom att sågspåret stänger sig stannar klingan och motorn, vilket gör att enheten kastas snabbt bakåt mot användaren.
- Om sågklingan blir vriden eller felriktad i spåret kan tändarna i den bakre delen av klingan tränga in i ovansidan på träet, lämna sågspåret och kastas bakåt mot användaren.

Kast är resultatet av att sågen används på fel sätt, för fel saker eller under felaktiga förhållanden och kan undvikas genom att nedanstående försiktighetsåtgärder vidtas.

- a) Håll stadigt i sågen med båda händerna på sågen och håll armarna så att du kan parera kast. Placera dig på endera sidan om sågklingan, inte i linje med sågklingan. Kast kan göra så att sågen hoppar bakåt, men kast kan kontrolleras av användaren om nödvändiga försiktighetsåtgärder vidtas.
- b) När sågklingan kör fast, eller om du av någon anledning avbryter sågningen, släpp upp strömbrytaren och håll still sågen tills sågklingan stannar helt. Försök aldrig att ta sågen från arbetsstycket eller dra sågen bakåt när sågklingan är i rörelse, eftersom kast då kan inträffa. Undersök och vidta nödvändiga åtgärder för att minska riskerna för fastkörning.
- c) När du återstartar en såg i ett arbetsstycke, centrera sågklingan i sågspåret och kontrollera att sågtändarna inte ligger an mot materialet. Om sågklingan har kört fast kan den vandra upp eller sågen kan kastas från arbetsstycket när sågen återstartas.
- d) Stöd stora skivor för att minska risken för att sågklingan kläms eller att sågen kastar. Stora skivor tenderar att bågna av sin egen vikt. Stöd måste placeras under skivan på båda sidor, nära sågspåret och nära kanten på skivan.
- e) Använd inte slöa eller skadade sågklingor. Oskärpta eller felinställda sågklingor gör att sågspåret blir smalt, vilket ger för mycket friktion, sågklingan kan fastna eller sågen kan kasta.

- f) Reglagen för justering av sågdjup och sågvinkel måste vara åtdragna och säkrade före sågning. Om justeringen för sågklingan ändras under sågning kan den köra fast eller sågen kan kasta.
- g) Var extra försiktig vid instickssågning i väggar eller andra föremål där du inte ser var du sågar. Den utskjutande sågklingan kan såga i föremål som kan orsaka kast.

Säkerhetsinstruktioner för sågar med inre rörligt skydd

- a) Kontrollera före varje användning att det nedre skyddet stängs ordentligt. Använd inte sågen om det nedre skyddet inte rör sig fritt och stängs omedelbart. Kläm eller bind aldrig fast det nedre skyddet i öppet läge. Om sågen av misstag tappas kan det nedre skyddet bli skadat. Fäll upp det nedre skyddet med handtaget och se till att det rör sig fritt utan att vidröra sågklingan eller någon annan del vid sågning i samtliga sågvinklar och sågdjup.
 - b) Kontrollera att fjädern på det nedre skyddet fungerar. Om skyddet och fjädern inte fungerar ordentligt måste service på dessa delar utföras före användning. Nedre skyddet kan röra sig trögt p.g.a. skadade delar, klibbiga avlagringar eller ansamlad skräp.
 - c) Det nedre skyddet får föras undan manuellt endast vid speciell sågning som instickssågning och sammansatt sågning. För undan det nedre skyddet med handtaget, och så fort sågklingan har kontakt med materialet måste det nedre skyddet släppas. För all annan sågning ska nedre skyddet fungera automatiskt.
 - d) Se alltid till att det nedre skyddet täcker sågklingan innan du lägger ifrån dig sågen på en bänk eller ett golv. En oskyddad roterande sågklinga kan få sågen att röra sig bakåt och såga i allt den kommer i kontakt med på vägen. Var medveten om den tid det tar för sågklingan att stanna efter det att strömbrytaren släppts upp.
- Spänn fast arbetsstycket om det inte ligger kvar av sin egen tyngd.
 - Använd spånutsug vid användning av cirkelsågen.

Särskilda säkerhetsföreskrifter för batterier/batteripack

- a) **Försök aldrig öppna, ta isär eller på något annat sätt skada eller göra åverkan på batteriet.**
- b) **Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på sådant sätt att det kan komma i kontakt med andra batterier eller med andra strömledande föremål.** När batteriet inte används, håll det på avstånd från alla metallföremål, t.ex. gem, mynt, nycklar, spikar och skruvar. Dessa föremål kan skapa kontakt mellan batteriets terminaler och kortsluta batteriet, vilket kan leda till brännskador eller brand.
- c) **Utsätt inte batteriet för värme eller öppen eld. Förvara inte batteriet i ihållande solljus.**
- d) **Utsätt inte batteriet för slag och stötar.**
- e) **Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så har skett, skölj omedelbart det utsatta området med rikligt med vatten och ta kontakt med läkare.**
- f) **Om batteriet eller delar av det har svalts, sök omedelbart kontakt med läkare.**
- g) **Håll batteriet rent och torrt.**

- h) Rengör batteriet med en ren, torr trasa.
- i) Batteriet måste laddas innan det används. Följ alltid anvisningarna i den här bruksanvisningen och använd rätt laddmetod.
- j) Låt inte batteriet stå på laddning under längre perioder när det inte används.
- k) Om batteriet har lagrats under en längre period kan det behöva laddas och urladdas ett flertal gånger innan det uppnår sin fulla kapacitet.
- l) Batteriet har bäst kapacitet när det används i rumstemperatur (20 ± 5 °C).
- m) När batteriet ska lämnas till återvinning, håll batterier med olika elektrokemisk uppbyggnad separerade från varandra.
- n) Ladda batteriet endast med den medföljande laddaren. Använd ingen annan laddare än den som är speciellt utformad och avsedd för det aktuella batteriet. En laddare som är avsedd för en viss typ av batterier kan, om den används till andra batterier, leda till brand.
- o) Använd inte ett batteri som är avsett för annat verktyg än det som beskrivs i den här bruksanvisningen.
- p) Håll batteriet utom räckhåll för barn.
- q) Spara alla originaldokument som medföljer verktyget, för framtida bruk.
- r) Ta ut batteriet ur verktyget när det inte används.
- s) När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter.

Säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

- Försök aldrig att öppna batteriet.
- Förvara aldrig batteriet i direkt solljus eller vid temperaturer över 40 °C.
- Ladda batteriet endast i temperaturer mellan 5 och 40 °C.
- Utsätt aldrig batteriet eller laddaren för vatten.

Vibration

- Mätningen av den vibrationsnivå som anges i denna bruksanvisning har utförts enligt en mätmetod som är standardiserad i EN 60745 och kan användas vid jämförelse av olika elektriska handverktyg.
- Mätmetoden är även lämplig för preliminär bedömning av vibrationsbelastningen.
- Den angivna vibrationsnivån gäller när det elektriska handverktyget används på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen. Om däremot det elektriska handverktyget används för andra ändamål och med andra tillbehör eller inte har underhållits ordentligt kan vibrationsnivån under arbetsperioden öka betydligt.
- För en exakt bedömning av vibrationsbelastningen bör även de tider beaktas när det elektriska handverktyget är fränkopplat eller är igång utan att det används. Detta reducerar vibrationsbelastningen betydligt för den totala arbetsperioden. Bestäm säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot vibrationernas inverkan vid alla typer av användning.

Produktmärkning med säkerhetssymboler



Läs hela bruksanvisningen!



Använd alltid hörselskydd.
Använd alltid skyddsglasögon.
Använd alltid andningsskydd.

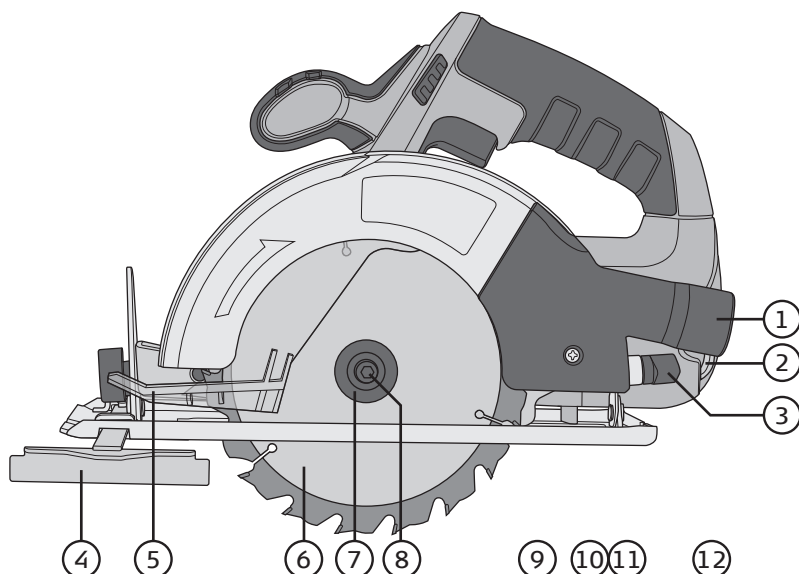


max 50 °C

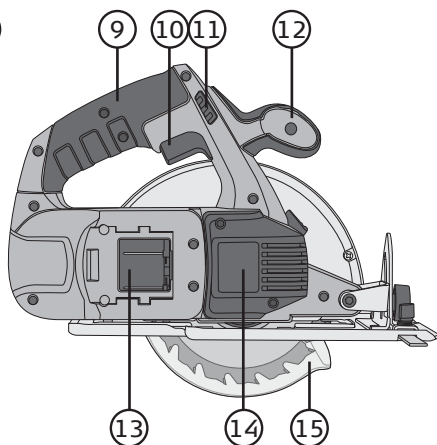


Håll batteriet på avstånd från värme, t.ex. ihållande
solljus eller öppen eld, vatten och fukt.
Risk för explosion.

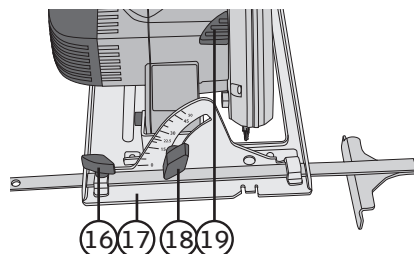
Delar



1. Anslutning för spånsugning
2. Insexnyckel
3. Låsskruv för djupinställning
4. Parallellanslag
5. Manöverspak för klingskydd



6. Sågklinga
7. Klingfläns
8. Insexskruv för sågklinga
9. Bakre handtag
10. Strömbrytare
11. Låsknapp för strömbrytare
12. Främre handtag
13. Batterianslutning
14. Märkskylt
15. Klingskydd
16. Låsskruv för parallellanslag

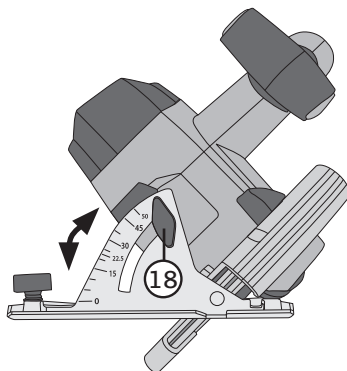


17. Basplatta
18. Låsskruv för vinkelinställning
19. Knapp för spindellås

Inställningar och underhåll

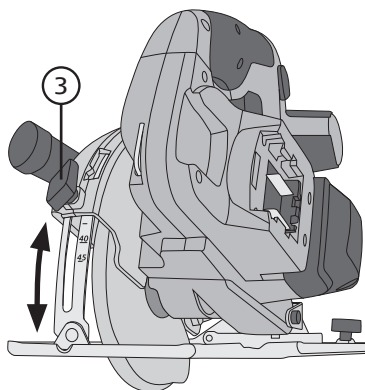
Inställning av sågvinkel

1. Lossa låsskruven.
2. Ställ in önskad vinkel mellan 0–45°.
3. Dra åt låsskruven.



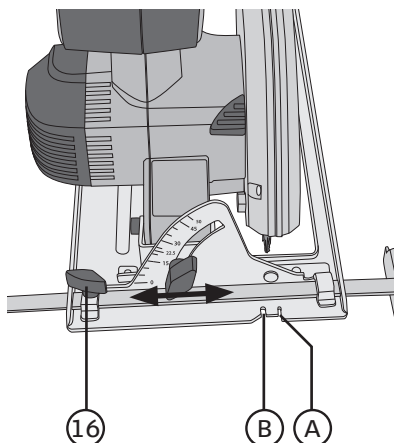
Inställning av sågdjup

1. Lossa låsskruven.
2. Sänk basplattan till önskat sågdjup.
3. Dra åt låsskruven.



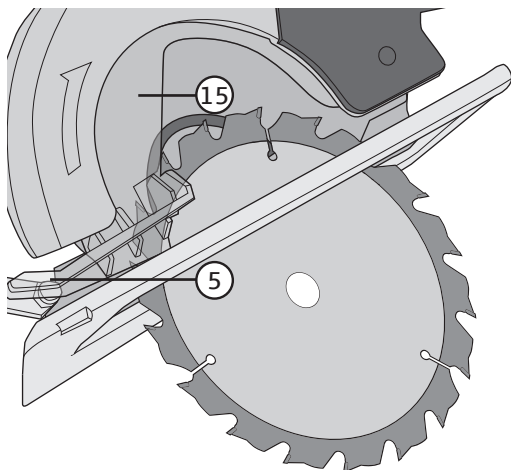
Inställning av parallellanslag

1. Lossa låsskruven.
2. För 90° sågsnitt, läs skalan mot uttag A.
Vid 45° sågning, läs skalan mot uttag B.
Tänk på sågklingans skärbredd.
Dra åt låsskruven.



Byte av sågklinga

1. Ta bort batteriet från cirkelsågen.
2. Ta ur insexnyckeln som är förvarad i bakkant på sågen.
3. Tryck in låsknappen för spindellåset samtidigt som du roterar klingan för hand tills spindellåset går i.
4. Använd insexnyckeln och skruva insexskruven medurs för att lossa på klingan.



5. Öppna klingskyddet (15) och håll fast det med manöverspaken (5).
6. Ta bort klingflänsen och lossa sågklingan.
7. Sätt dit en ny sågklinga genom att utföra ovanstående moment omvänt.

Obs! Innan batteriet monteras och sågen startas efter byte av sågklingan, kontrollera noggrant att den är rätt monterad och att låsskruven är åtdragen.

Start och stopp

- **Start:** Tryck in låsknappen för att kunna trycka in strömbrytaren.
- **Stopp:** Släpp strömbrytaren.

Överbelastning och skydd

Maskinen/batteriet är utrustat med ett antal skydd för att undvika skada på maskin och batteri.

- Vid kortvarig hög belastning kan överbelastningsskyddet stänga av maskinen/batteriet. Skyddet är självåterställande. Släpp strömbrytaren och vänta några sekunder, se till att maskinen är utan belastning och starta den på nytt. Maskinen ska nu fungera normalt igen.
- Vid hög belastning under längre tid kan ett överhettningsskydd stänga av maskinen/batteriet. Skyddet är självåterställande men maskinen går inte att starta förrän temperaturen sjunkit till en säker nivå. Låt maskinen/batteriet svalna innan du försöker starta. Skadliga temperaturer kan även uppstå vid direkt solljus vilket ska undvikas.
- Batteriet har ett underspänningsskydd vilket träder in när batteriet blir urladdat. Underspänningsskyddet stänger då av maskinen automatiskt och batteriet måste laddas.

Felsökningsschema

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Maskinen går inte.	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet.
	Batteriet är överhettat.	Låt batteriet svalna.
	Slitna kolborstar.	Kontakta kundtjänst.
	Fel på strömbrytaren.	
Maskinen går sakta och/eller stängs av.	Slö eller skadad sågklinga.	Byt ut sågklingan.
	För hård matning.	Minska på matningen.
	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet.
	Batteriet är överhettat.	Låt batteriet svalna.
	Motorn är överhettad.	Låt maskinen svalna.
Ovanliga ljud och/eller höga vibrationer.	Sågklingan är inte monterad korrekt.	Kontrollera att sågklingan är centrerad, korrekt monterad och åtdragen.
Gnistbildning i motorn.	Fel på kolborstarna.	Kontakta kundtjänst.
	Lindning kortsluten.	
	Kollektorn smutsig.	

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Varvtal	3400 v/min
Sågklinga	Hårdmetall 150 × 1,5 × 10 mm, 18 tänder
Sågdjup	0–45 mm (45° 32 mm)
Vinklingsbar	0–45°
Ljud	LpA: 76,1 dB(A), Onoggrannhet KpA: 3 dB(A) LwA: 87,1 dB(A), Onoggrannhet KwA: 3 dB(A)
Vibrationsvärde	$a_{h,W}$ 1,728 m/s ² , Onoggrannhet K: 1,5 m/s ²
Vikt	2,75 kg (utan batteri)

(Batteri och laddare säljs separat)

Sirkelsag

Art.nr. 40-8505

Modell DMY009C-180-150

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger om adresser på innsiden av omslaget).

Sikkerhet

Generelle sikkerhetsinstruksjoner for ladbare håndverktøy

Advarsel! Les gjennom hele brukerveiledningen. Hvis ikke veiledningene følges kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller andre alvorlige skader. Med «elektrisk håndverktøy» i den følgende teksten menes verktøy som enten er koblet til strømmettet eller batteridrevne håndverktøy.

TA VARE PÅ DENNE VEILEDNINGEN.

1) Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren, ryddig og godt opplyst.** Rot og dårlig opplyst arbeidsplass kan forårsake ulykker.
- Ikke bruk elektriske håndverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, som for eksempel nær lettantennelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk håndverktøy kan danne gnister, som igjen kan antenne støv eller trespon.
- Hold barn og andre på god avstand når håndverktøy er i bruk.** Forstyrrelser kan føre til at man mister kontrollen.

2) Sikkerhet ved bruk av elektrisk strøm

- Støpselet til det elektriske verktøyet må passe i strømuttaket. Støpselet må ikke endres på. Bruk aldri adapter sammen med elektrisk håndverktøy som krever jording.** Ved bruk av originale støpsler reduseres faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede gjenstander, som rør, ovner, komfyrer, kjøleskap etc.** Kroppskontakt med disse øker faren for elektrisk støt.
- Elektrisk håndverktøy bør ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i et elektrisk håndverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- Påse at ikke strømledningen blir skadet. Bær aldri apparatet i strømledningen. Trekk heller ikke i strømledningen når støpselet skal tas ut av strømuttaket. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadede eller deformerte ledninger kan øke faren for elektrisk støt.
- Ved bruk av elektrisk håndverktøy utendørs, skal man benytte en skjøteledning som er beregnet til dette formålet.** Når skjøteledning som er beregnet for utendørs bruk benyttes, reduseres faren for elektrisk støt.
- Dersom det elektriske håndverktøyet skal brukes i fuktige omgivelser, må verktøyet kobles til stømnettet via en jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

3) Personlig sikkerhet

- a) **Vær våken og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk elektriske håndverktøy når du er trett eller påvirket av rusmidler, alkohol eller sterke medisiner.** Når du bruker elektrisk håndverktøy kan et lite øyeblikks uoppmerksomhet resultere i store personskader.
- b) **Bruk verneutstyr. Benytt alltid vernebriller.** Bruk av verneutstyr som støvmaske, skliskre såler på skoene, hjelm og hørselsvern ved behov, reduserer faren for personskade.
- c) **Unngå uønsket oppstart. Påse at strømbryteren står i posisjon OFF før strømmen kobles til.** Det å bære et elektrisk håndverktøy med en finger på avtrekkeren/strømbryteren, eller å koble til strømmen mens strømbryteren står i posisjon ON, kan forårsake ulykker.
- d) **Fjern alle nøkler/serviceverktøy før det elektriske håndverktøyet startes.** Et gjenglemt serviceverktøy på en roterende del, kan forårsake personskader.
- e) **Strekk deg ikke for langt. Påse at du står stødig og har god balanse under hele arbeidsoperasjonen.** Da er du bedre forberedt når uventede situasjoner oppstår.
- f) **Bruk fornuftige arbeidsklær. Ikke bruk løstsittende klær og smykker.** Hold klær, hansker og smykker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker eller langt hår, kan feste seg i bevegelige deler.
- g) **Hvis det er mulig å koble til en støvsamler/støvsuger, bør dette gjøres.** Ved bruk av slike hjelpemidler, kan en redusere faren for støvrelaterte skader og ulykker.

4) Bruk og vedlikehold av det elektriske håndverktøyet

- a) **Ikke press et elektrisk håndverktøy. Bruk elektriske håndverktøy som er beregnet til den arbeidsoperasjonen du skal utføre.** Riktig hastighet på matingen er viktig for å utføre bedre og sikrere arbeid.
- b) **Ikke bruk det elektriske håndverktøyet dersom det er feil på strømbryteren og den ikke skruer verktøyet på/av med din kontroll.** Alle elektriske håndverktøy, som ikke kan kontrolleres med en strømbryter, er farlige og må repareres.
- c) **Trekk ut støpselet før justeringer utføres, ved skifte av tilbehør eller når verktøyet legges til oppbevaring.** Dette for å unngå at elektrisk håndverktøy får en ukontrollert start.
- d) **Oppbevar elektrisk håndverktøy utilgjengelig for barn. Påse også at elektrisk håndverktøy er utilgjengelig for personer som ikke har fått tilstrekkelig opplæring på eller er fortrolig med verktøyet.** Elektriske håndverktøy kan være farlige hvis de kommer uvedkommende i hende.
- e) **Hold det elektriske håndverktøyet ved like. Kontroller at verktøyet ikke er feilinnstilt, at bevegelige deler ikke beveger seg usymmetrisk, at ingen deler er skadet eller at det elektriske håndverktøyet har andre feil som kan påvirke dets funksjon. Dersom noe er skadet må dette repareres før verktøyet tas i bruk.** Mange ulykker skyldes dårlig eller manglende vedlikehold.
- f) **Hold verktøyene skarpe og rene. Påse også at det elektriske verktøyet holdes skarpt.** Godt vedlikeholdt skjæreverktøy, med skarpe egger, er lettere å kontrollere.
- g) **Følg instruksjonen, ta hensyn til arbeidsforholdene og hva slags type arbeid som skal utføres.** Bruk av elektrisk håndverktøy til andre arbeidsoperasjoner enn det som det er beregnet til, kan skape farlige situasjoner.

5) *Bruk og service av det ladbare håndverktøyet*

- a) **Påse at strømbryteren er skrudd av før du monterer batteriet.** Hvis batteriet monteres på et elektrisk håndverktøy med strømbryteren skrudd på, kan det føre til ulykker.
- b) **Lad batteriene kun med lader som er bestemt av produsenten.** En lader som er beregnet for en type batteri kan forårsake brann når den blir brukt til en annen type batterier.
- c) **Ladbare håndverktøy må kun brukes sammen med dertil egnede batterier.** Bruk av annet batteri kan forårsake skade og kan være en brannfare.
- d) **Når batteriet ikke er i bruk, må det oppbevares på god avstand fra metallgjenstander som; mynter, nøkler, spiker, skruer o.l. som kan lede strøm fra den ene batteripolen til den andre.** Kortslutting av batteripolene kan forårsake brann eller brannskader.
- e) **Hvis batteriet vannskjøttes kan syre lekke ut. Unngå kontakt med batterisyre.** Hvis du ved et uhell skulle komme i kontakt med batterisyre må du straks skylle deg med vann. Dersom syren kommer i kontakt med øynene, må lege oppsøkes. Syre fra batteriet kan forårsake irritasjon og brannskader.

6) *Service*

- a) **La profesjonelle fagfolk utføre service og reparasjoner. Benytt kun originale reservedeler.** Dette for å opprettholde sikkerheten ved bruk av det elektriske håndverktøyet.

Spesielle sikkerhetsforskrifter for sirkelsager

Fare:

- a) Hold hendene på god avstand fra sageområdet og sagbladet. Støtt opp med den ene hånden på det fremre håndtaket. Dersom du holder i sagen med begge hendene, reduserer du faren for å skade dem.
- b) Strekk deg ikke under arbeidsstykket. Dekselet beskytter deg ikke mot sagbladet på undersiden av arbeidsemnet.
- c) Juster skjærdybden slik at det passer med tykkelsen på arbeidsemnet. Mindre enn hele lengden på sagbladets tenner skal komme til syne under arbeidsstykket.
- d) Hold ikke stykket som skal sages i hendene eller over beina. Fest arbeidsstykket på en stabil flate. Det er viktig at arbeidsstykket blir støttet opp på riktig måte for å redusere faren for personskade, at sagbladet kjører seg fast eller at du mister kontrollen over sagen.
- e) Hold det elektriske håndverktøyet i de isolerte håndtakene når du utfører arbeidet som medfører fare for at sagen kan komme i kontakt med skjulte kabler eller sin egen kabel. Kontakt med en strømførende kabel gjør at til og med metalleder på det elektriske håndverktøyet blir strømførende og operatøren kan få støt.
- f) Ved kløyvsaging, bruk sideanslag eller et anhold for rettsaging. Dette forbedrer presisjonen på sagingen og reduserer faren for at sagbladet setter seg fast.

- g) Bruk alltid sageklinge av den typen som er anbefalt. Sagblad som ikke passer sagens festeanordning vil bevege seg eksentrisk, noe som gjør at du kan miste kontrollen på sagen.
- h) Bruk aldri skadede eller gale skruedetaljer (skiver, bolter etc.). Skivene og boltene for sagblad er spesielt utformede for din sag for best mulig ytelse og høyeste sikkerhet ved bruk.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for alle sager

Årsaker til kast og å forhindre at dette forekommer

- Kast er en plutselig reaksjon på en klemt, fastkjørt eller feilinnstilt sagblad som gjør at sagen på en ukontrollert måte løftes opp og ut fra arbeidsstykket mot brukeren.
- Når sagbladet klemmes eller kjøres fast ved at sagesporet lukker seg, stopper bladet og motoren gjør at enheten kastes hurtig bakover mot brukeren.
- Dersom sagklingen blir vridd eller feilrettet i sporet kan tennene i den bakre delen av bladet trenge inn på oversiden av treet, forlate sagesporet og kastes bakover mot brukeren.

Kast er resultatet av at sagen brukes galt, til feil formål eller under feil forhold. Dette kan unngås ved å ta visse forhåndsregler: Se nedenfor!

- a) Hold sagen godt fast med begge hendene på sagen, og hold armene slik at eventuelle kast kan pareres. Plasser deg på én av sidene av sagbladet, ikke i linje med sagbladet. Kast kan føre til at sagen tvinges raskt bakover. Dette kan kontrolleres av brukeren hvis nødvendige forsiktighetstiltak tas i bruk.
- b) Når sagbladet kjører seg fast, eller hvis man av en eller annen grunn avbryter sagingen, må strømbryteren slippes opp og sagen holdes i ro til sagbladet stopper helt. Forsøk aldri på å ta sagen fra arbeidsstykket, eller trekke sagen bakover mens sagbladet er i bevegelse, da dette kan føre til kast. Foreta nødvendige sikkerhetstiltak for å redusere faren for fastkjøring.
- c) Når du starter en sag midt inne i et arbeidsstykke, sentrer sagbladet i sagesporet og kontroller at sagtennene ikke ligger an mot materialet. Dersom sagbladet har kjørt seg fast kan hele sagen begynne å bevege seg eller den kan kastes fra arbeidsstykket når sagen startes på ny.
- d) Støtt store skiver for å redusere faren for at sagbladet klemmes eller at sagen kastes. Store skiver har en tendens til å bue seg av sin egen vekt. Støtte må plasseres under skiven på begge sider, nær sagesporet og nær kanten på skiven.
- e) Bruk ikke sløve eller skadede sagblad. Uslipte eller feilinnstilte sagblad gjør at sagesporet blir smalt, hvilket gir for mye friksjon, sagbladet kan feste seg eller sagen kan kaste.
- f) Spaken for justering av sagedybde og sagevinkel må være dratt til og sikret før saging. Dersom justeringen for sagbladet endres under saging kan den kjøres fast eller sagen kan kaste.
- g) Vær ekstra forsiktig ved innstikkssaging i vegger eller andre gjenstander, der du ikke ser hvor du sager. Sagbladet som stikker ut, kan sage i gjenstander som kan føre til kast.

Sikkerhetsinstruksjoner for sager med bevegelig beskyttelse

- a) Kontroller før hver gangs bruk at den nedre beskyttelsen lukkes ordentlig. Bruk ikke sagen hvis den nedre beskyttelsen ikke beveger seg fritt og lukkes umiddelbart. Klem eller bind aldri fast den nedre beskyttelsen i åpen posisjon. Dersom sagen ved en feiltakelse mistes, kan den nedre beskyttelsen bli skadet. Fell opp den nedre beskyttelsen med håndtaket og påse at det beveger seg fritt uten å berøre sagbladet eller noen annen del ved saging i samtlige sagevinkler og sagedybder.
 - b) Kontroller at fjæren på den nedre beskyttelsen fungerer. Dersom beskyttelsen og fjæren ikke fungerer ordentlig, må service på disse delene utføres før bruk. Den nedre beskyttelsen kan gå tregt på grunn av skadde deler, avlagringer som kleber, eller oppsamlet skrap.
 - c) Den nedre beskyttelsen skal føres bort manuelt kun ved spesiell saging som innstikkssaging og sammensatt saging. Før bort den nedre beskyttelsen med håndtaket, og så fort sagbladet har kontakt med materialet må den nedre beskyttelsen slippes. For all annen saging skal den nedre beskyttelsen fungere automatisk.
 - d) Påse at den nedre beskyttelsen alltid dekker sagbladet, før du legger fra deg sagen på en benk eller gulvet. Et ubeskyttet roterende sagblad kan få sagen til å bevege seg bakover og sage i alt den kommer i kontakt med på veien. Vær bevisst på den tid det tar for sagbladet å stoppe etter at strømbryteren slippes opp.
- Spenn arbeidsemnet fast dersom det er mulig.
 - Bruk sponutsug ved bruk av sirkelsagen.

Spesielle sikkerhetsforskrifter for batterier/batteripakker

- a) **Batteriet må ikke forsøkes åpnet eller skades på annen måte.**
- b) **Kortslutt ikke batteriet. Batteriet må ikke oppbevares slik at det kan komme i kontakt med andre batterier eller andre strømførende gjenstander.**
Når batteriet ikke er i bruk skal det holdes unna alle gjenstander av metall som f.eks. binders, mynter, nøkler, spikre og skruer. Disse gjenstandene kan lage kontakt mellom batteriets poler og kortslutte det. Dette kan i sin tur føre til brann og brannskader.
- c) **Utsett ikke batterier for varme eller åpen flamme. Batteriet må ikke oppbevares i vedvarende sollys.**
- d) **Utsett aldri batteriet for slag eller støt.**
- e) **Hvis batteriet lekker må man sørge for at ikke væsken kommer i kontakt med hud eller øyne. Hvis dette skulle skje, må man skylle det utsatte området umiddelbart med rikelig med vann og kontakte lege.**
- f) **Hvis batteriet eller deler av det svelges må man umiddelbart kontakte lege.**
- g) **Hold batteriet tørt og rent.**
- h) **Batteriet rengjøres med en ren, tørr klut.**
- i) **Batteriet må lades før det tas i bruk. Følg alltid anvisningene i denne brukerveiledningen og bruk riktig lademetode.**

- j) **La ikke batteriet bli stående til lading i lengre tid hvis det ikke er i bruk.**
- k) **Hvis batteriet er blitt lagret over en lengre periode kan det hende at det må lades opp og lades ut igjen flere ganger før det oppnår full kapasitet.**
- l) **Batteriet yter best når det brukes ved romtemperatur (20 ± 5 °C).**
- m) **Når batteriet skal leveres til resirkulering skal batterier med forskjellige elektrokjemisk oppbygning holdes adskilt.**
- n) **Batteriet skal kun lades med den medfølgende laderen. Ikke bruk andre ladere til batteriet enn det som er spesialutformet og beregnet til akkurat dette.**
En lader som er beregnet til en viss type batterier kan, hvis det brukes til andre typer, føre til brann.
- o) **Ikke bruk batteri som er beregnet brukt til et annet verktøy enn det som er beskrevet her i denne brukerveiledningen.**
- p) **Hold batteriet utenfor barns rekkevidde.**
- q) **Ta godt vare på alle originaldokumenter som følger med verktøyet.**
- r) **Ta batteriene ut av verktøyet når det ikke er i bruk.**
- s) **Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter.**

Sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

- Batteriet må ikke åpnes.
- Oppbevar aldri batterier i direkte sollys eller ved temperaturer over 40 °C.
- Ladetemperatur for batterier bør ligge på mellom 5 til 40 °C.
- Batterier og lader må ikke utsettes for vann.

Vibrasjon

- Målingen av vibrasjonsnivået som er oppgitt i denne bruksanvisningen er utført i henhold til en standard målemetode etter EN60745 og kan benyttes ved sammenlikning av forskjellige elektriske håndverktøy.
- Målemetoden kan også benyttes til foreløpige målinger av vibrasjonsbelastningen.
- Vibrasjonsnivået som er oppgitt gjelder når det elektriske håndverktøyet brukes som beskrevet i bruksanvisningen. Hvis verktøyet skal brukes til andre formål og med annet tilbehør eller ikke er tilstrekkelig vedlikeholdt kan vibrasjonsnivået øke betraktelig.
- For å få en grundig vurdering av vibrasjonsbelastningen bør man også ta i betraktning den tiden håndverktøyet er frakoblet eller er i gang uten å bli brukt. Dette reduserer vibrasjonsbelastningen betydelig for den totale arbeidsperioden. Når man skal vurdere sikkerhetstiltak mot vibrasjonenes påvirkning på operatøren bør det tas hensyn til alle typer bruk av håndverktøyet.

Produktmerking med sikkerhetssymboler



Les hele bruksanvisningen!



Bruk alltid hørselsvern.
Benytt alltid vernebriller.
Benytt alltid åndedrettsvern.

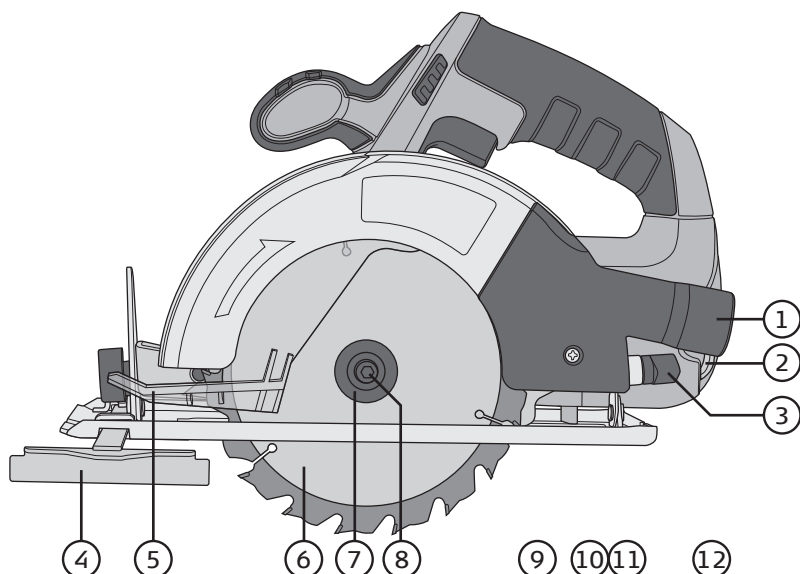


max 50 °C



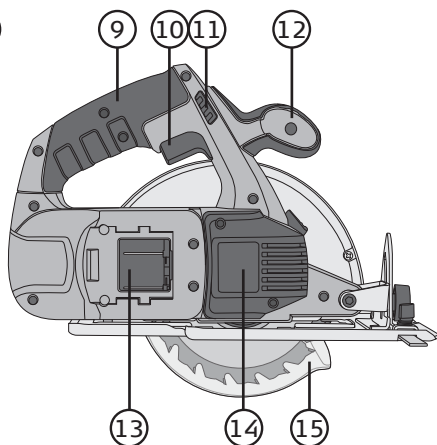
Hold batteriet på god avstand fra varme, som f.eks.
vedvarende sollys, åpen flamme, vann og fuktighet.
Fare for eksplosjon.

Deler



1. Tilkoblingspunkt for sponsuger
2. Inseksnøkkel
3. Låseskrue for innstilling av dybde
4. Parallellanhold
5. Manøvreringsspak for klingebeskyttelse

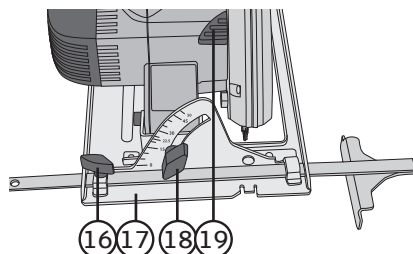
6. Sagblad
7. Klingeflens
8. Inseksskrue for sagbladet
9. Bakre håndtak



10. Strømbryter
11. Låseknapp for strømbryter
12. Fremre håndtak

13. Batteritilkobling
14. Merkeplate
15. Klingebeskyttelse

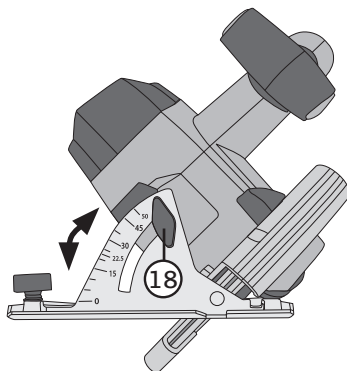
16. Låseskrue for parallellanslag
17. Hovedplate
18. Låseskrue for vinkelinnstilling
19. Knapp for spindellås



Innstillinger og vedlikehold

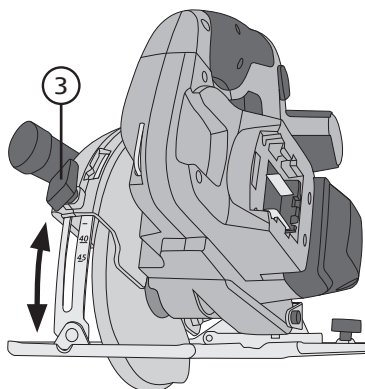
Innstilling av vinkel på kuttet

1. Løsne låsespaken.
2. Still inn ønsket vinkel på mellom 0–45°.
3. Trekk til låseskruen.



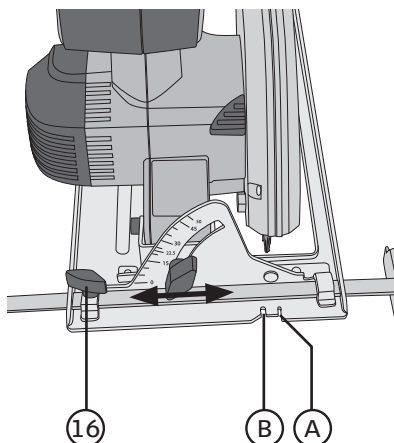
Innstilling av sagedybde

1. Løsne på låseskruen.
2. Senk baseplaten til ønsket sagedybde.
3. Trekk til låseskruen.



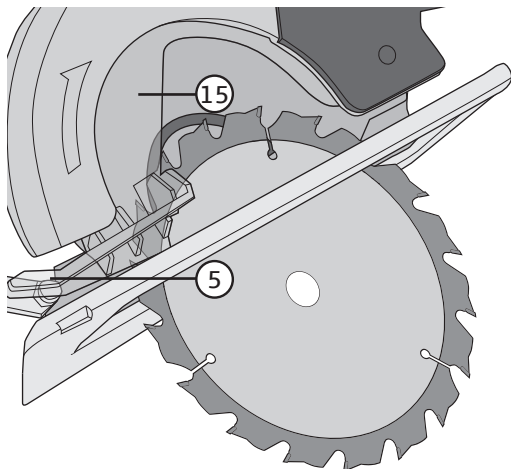
Innstilling av parallellanhold

1. Løsne låsespaken.
2. For sagesnitt på 90°, les skalaen mot uttak A. Ved 45° saging, les skalaen mot uttak B. Husk sageklingens skjærebredde. Trekk til skruene.



Skifte av sageklinge

1. Ta ut sirkelsagens batteri.
2. Fjern inseksnøkkelen som sitter på bakkant av sagen.
3. Trykk inn låseknappen for spindellåsen samtidig som klingen roteres for hånd til spindellåsen festes.
4. Benytt inseksnøkkelen og skru inseksskruen medurs for å få løsnet klingen.



5. Skyv dekselet (15) og hold det fast med manøverspaken (5).
6. Fjern klingeflensen og løsne på klingen.
7. Sett den nye klingen på plass ved å foreta de ovenstående momentene i omvendt rekkefølge.

Obs! Før batteriet monteres igjen og sagen startes (etter skifte av klinge), må man kontrollere at klingen er riktig montert og at låseskruen er trukket til.

Start og stopp

- **Start:** Låseknappen må trykkes inn for å kunne trykke inn strømbryteren.
- **Stopp:** Slipp strømbryteren.

Overbelastning og beskyttelse

Maskinen/batteriet er utstyrt med diverse beskyttelser for å unngå skader på maskinen og batteriet.

- Ved kortvarig høy belastning kan overbelastningsvernet stenge maskinen/batteriet. Beskyttelsen stilles tilbake av seg selv. Slipp strømbryteren og vent i noen sekunder. Pass på at boremaskinen ikke er belastet og start den på nytt. Nå skal maskinen fungere vanlig igjen.
- Ved høy belastning over lengre tid kan et overopphetingsvern skru av maskinen/batteriet. Beskyttelsen stilles seg tilbake selv etter at temperaturen har sunket til et sikkert nivå. La maskinen/batteriet avkjøles før den startes igjen. For høye temperaturer kan også oppstå ved direkte sollys. Utsett derfor ikke maskinen for direkte sollys over tid.
- Batteriet har et underspenningsvern som virker inn når batteriet er utladet. Underspenningsvernet skruer av maskinen automatisk og batteriet må lades.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Maskinen virker ikke.	Batteriet er utladet.	Lad batteriet.
	Batteriet er overopphetet.	La batteriet avkjøles.
	Slitte kullbørster.	Kontakt kundeservicen.
	Feil på strømbryteren.	
Maskinen går sakte og/eller skruer seg av.	Sløvt eller skadet sagblad.	Skift det.
	For hard mating.	Reduser matingen.
	Batteriet er utladet.	Lad batteriet.
	Batteriet er overopphetet.	La batteriet avkjøles.
	Motoren er overopphetet.	La motoren avkjøles.
Gnistdannelse i motoren.	Feil på kullbørstene.	Kontakt kundeservicen.
	Lindning kortsluten.	
	Kollektorn smutsig.	

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



Spesifikasjoner

Turtall	3400 o/min.
Sageklinge	Hardmetall 150 × 1,5 × 10 mm, 18 tenner
Sagedybde	0–45 mm (45° 32 mm)
Vinkling	0–45°
Lyd	LpA: 76,1 dB(A), Unøyaktighet KpA: 3 dB(A) LwA: 87,1 dB(A), Unøyaktighet KwA: 3 dB(A)
Vibrasjonsverdi	a _{h,W} 1,728 m/s ² , Unøyaktighet K: 1,5 m/s ²
Vekt	2,75 kg (uten batteri)

(Batteri og lader selges separat)

Pyörösaha

Tuotenro 40-8505 Malli DMY009C-180-150

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

Ladattavien käsityökalujen yleisiä turvallisuusohjeita

Varoitus! Lue kaikki ohjeet. Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan onnettomuuteen. Varoitusmerkintöjen termi ”sähkökäyttöinen käsityökalu” tarkoittaa verkkovirralla tai akulla toimivaa käsityökaluasi.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET!

1) Työtilat

- a) **Pidä työtilat puhtaina ja hyvin valaistuina.** Täynnä tavaraa olevat ja pimeät tilat lisäävät onnettomuusriskejä.
- b) **Älä käytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä.** Sähkökäyttöiset käsityökalut muodostavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) **Pidä lapset ja vierailijat loitolla, kun käytät sähkökäyttöisiä käsityökaluja.** Häiriötekijät saattavat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.

2) Sähköturvallisuus

- a) **Sähkökäyttöisen käsityökalun pistokkeen tulee sopia pistorasiaan. Älä muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä adapteria maadoitettujen sähkökäyttöisten sähkötyökalujen kanssa.** Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun riskiä.
- b) **Vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, kuten putkia, lämpöpattereita, hellaa tai jääkaappia.** Sähköiskun riski kasvaa, mikäli kehosi on maadoitettu.
- c) **Älä altista sähkökäyttöistä käsityökalua sateelle äläkä käytä sitä kosteissa olosuhteissa.** Veden joutuminen sähkökäyttöiseen käsityökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- d) **Käsittele sähköjohtoa varoen! Älä käytä sähköjohtoa laitteen kantamiseen äläkä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Älä altista virtajohtoa kuumuudelle, öljyille, teräville reunoille tai liikkuville osille.** Vioittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- e) **Kun käytät sähkökäyttöistä käsityökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttäminen pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos sähkökäyttöistä käsityökalua käytetään kosteassa ympäristössä, se tulee liittää sähköverkkoon vikavirtasuojakytkimen kautta.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Oma turvallisuutesi

- a) **Ole tarkkaavainen ja käytä tervettä järkeä, kun työskentelet sähkökäyttöisellä käsityökalulla. Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli olet väsynyt tai huumeiden, lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alainen.** Lyhyenkin hetken kestävä tarkkaavaisuuden herpaantuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- b) **Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukuestekenkien, kypärän ja kuulosuojaimien, käyttäminen vähentää loukkaantumisvaaraa.
- c) **Vältä tahatonta käynnistystä. Varmista, että virtakytkin on asennossa OFF ennen kuin liität pistokkeen seinäpistorasiaan.** On äärimmäisen vaarallista kantaa sähkökäyttöistä käsityökalua sormi liipaisimella tai liittää sähkökäyttöinen käsityökalu pistorasiaan virtakytkimen ollessa ON-asennossa.
- d) **Poista kaikki huoltotyökalut/avaimet, ennen kuin käynnistät sähkökäyttöisen käsityökalun.** Sähkökäyttöisen käsityökalun liikkuvan osan päälle unohdettu työkalu saattaa johtaa onnettomuuteen.
- e) **Älä kurota liian pitkälle. Varmista, että työasentosi on tasapainoinen työn jokaisessa vaiheessa.** Näin olet paremmin varustautunut mahdollisen onnettomuuden sattuessa.
- f) **Käytä tarkoituksenmukaisia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat juuttua liikkuviin osiin.
- g) **Jos käytössäsi on pölynpoistojärjestelmä, käytä sitä.** Näiden apuvälineiden käyttö saattaa vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

4) Sähkökäyttöisten käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen

- a) **Älä pakota sähkökäyttöistä käsityökalua. Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, joka soveltuu suunnittelemaasi työtehtävään.** Sopiva sähkökäyttöinen käsityökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin oikealla nopeudella.
- b) **Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli virtakytkin ei käynnistä ja sammuta laitetta.** Kaikki sähkökäyttöiset käsityökalut, joita ei voida hallita virtakytkimellä, ovat vaarallisia ja ne tulee korjata.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet sähkökäyttöiseen käsityökaluun säätöjä tai ennen kuin vaihdat sen varusteita tai ennen kuin asetat sen säilytykseen.** Nämä ennaltaehkäisevät toimenpiteet vähentävät sähkökäyttöisen käsityökalun tahatonta käynnistymistä.

- d) **Säilytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkökäyttöistä käsityökalua henkilöille, jotka eivät tunne sitä tai sen käyttöohjetta.** Sähkökäyttöiset käsityökalut ovat vaarallisia tottumattoman käyttäjän käsissä.
- e) **Huolla sähkökäyttöisiä käsityökaluja. Tarkasta, että säädöt ovat kunnossa, että liikkuvat osat liikkuvat esteettä, että osat ovat ehjiä ja että sähkökäyttöisessä käsityökalussa ei ole muita seikkoja, jotka vaikuttavat laitteen toimintaan. Jos jokin osa on vioittunut, se tulee korjata ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat väärin hoidetuista sähkökäyttöisistä käsityökaluista.
- f) **Pidä työkalut puhtaina ja terävinä.** Terätyökalun hallinta on helpompaa, kun se on oikein hoidettu ja sen terät ovat teräviä.
- g) **Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, sen varusteita tms. ohjeiden mukaisesti ja sellaisella tavalla, joka sopii kyseiselle sähkökäyttöiselle käsityökalulle ja ota myös huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ.** Sähkökäyttöisen käsityökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin työtehtäviin saattaa johtaa vaaratilanteeseen.

5) Ladattavien käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen

- a) **Varmista, että laite on sammutettu virtakytkimestä, ennen kuin asennat akun.** Jos asennat akun käsityökaluun, jonka virtakytkin on päällä, onnettomuusriski on ilmeinen.
- b) **Lataa akku ainoastaan valmistajan hyväksymällä laturilla.** Tietyn tyyppiselle akulle sopiva laturi saattaa aiheuttaa tulipalon, jos sitä käytetään vääräntyyppisen akun lataukseen.
- c) **Käytä akkukäyttöisessä käsityökalussa vain siihen soveltuvia akkuja.** Vääräntyyppisten akkujen käyttäminen saattaa johtaa onnettomuuteen tai tulipaloon.
- d) **Kun akkua ei käytetä, sitä tulee säilyttää poissa metalliesineiden ulottuvilta (esim. paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat tai muut metalliesineet), jotka saattavat muodostaa kontaktin akun napojen välille.** Akun napojen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- e) **Vahingoittuneesta akusta saattaa vuotaa akkuhappoa. Vältä kontaktia hapon kanssa. Jos kuitenkin joudut kosketuksiin hapon kanssa, huuhtelee kohta vedellä. Mikäli happoa joutuu silmiin, hakeudu lääkäriin.** Akun happo saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.

6) Huolto

- a) **Laitteen saa huoltaa ja korjata ainoastaan ammattihenkilö ja huollossa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisosa.** Näin taataan sähkökäyttöisen käsityökalun turvallisuus.

Pyörösaahaa koskevia turvallisuusohjeita

VAARA:

- a) Pidä kädet poissa sahausalueelta ja sahanterästä. Pidä vapaalla kädellä kiinni etukahvasta. Kun pidät sahasta kiinni molemmilla käsillä, et voi sahata kättäsi.
- b) Älä kurkota sahattavan kappaleen alle. Suoja ei suoja sinua sahanterältä sahattavan kappaleen alapuolella.
- c) Säädä leikkusyvyyttä sahattavan kappaleen paksuuden mukaan. Sahanterä ei saa pistää ulos sahattavan kappaleen alta kokonaista hampaan pituutta.
- d) Älä pidä kiinni sahattavasta kappaleesta käsin, äläkä pidä sahattavaa kappaleella jalkojesi päällä. Kiinnitä työkappale vakaalle pinnalle. Työkappaleen oikea tukeminen on hyvin tärkeää henkilövahinkoriskien pienentämisen kannalta. Huonosti kiinnitetty työkappale lisää myös sahanterän juuttumisen tai sahan hallinnan menettämisen riskiä.
- e) Pidä kiinni sahan eristetyistä kahvoista, kun työskentelet paikoissa, joissa on olemassa riski osua sahalla piilossa oleviin sähköjohtoihin. Osuminen virtaa johtavaan johtoon johtaa siihen, että myös sahan metalliosista tulee virtaa johtavia, mikä aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.
- f) Halkaisussa tulee käyttää suuntaisohjainta tai sahausohjainta. Tämä parantaa sahauksen tarkkuutta ja pienentää sahanterän juuttumisriskiä.
- g) Käytä aina suositeltua sahanterää. Sahan kiinnityskohtaan sopimaton sahanterä pyörii epäkeskisesti, mikä saattaa aiheuttaa sahan hallinnan menettämisen.
- h) Älä käytä voittuneita tai vääranlaisia aluslaattoja tai pultteja. Sahanterän aluslaatat ja pultit on suunniteltu erityisesti juuri tähän sahaan, ja ne takaavat sahan turvallisen käytön.

Yleisiä sahojen turvallisuusohjeita

Mistä takapotku johtuu ja miten se voidaan estää

- Takapotku on äkillinen liike, joka tapahtuu, kun jumittunut tai väärin asennettu sahanterä nostaa sahan sahattavasta kappaleesta kontrolloimattomasti kohti käyttäjää.
- Kun sahanterä jumittuu esim. sahausuran kiristyessä, terä ja moottori pysähtyvät ja saha lentää moottorin voimasta vauhdilla kohti käyttäjää.
- Mikäli terä kiertyy tai ohjautuu väärin sahausurassa, terän takaosan hampaat saattavat pureutua puun yläosaan ja irrota sahausurasta, jolloin saha lennähtää taaksepäin käyttäjää kohti.

Takapotkun riski kasvaa, jos sahaa käytetään väärällä tavalla, väärään tarkoitukseen tai väärissä olosuhteissa, mutta se voidaan välttää noudattamalla alla olevia turvallisuusohjeita.

- a) Pidä sahasta kiinni kunnolla molemmilla käsillä ja pidä kädet sellaisessa asennossa, että voit suojautua mahdollisen takapotkun sattuessa. Sijoitu sahanterän toiselle puolelle – älä sijoitu sahanterän suuntaisesti. Takapotku aiheuttaa sahan lentämisen taaksepäin, mutta takapotkua voidaan hallita, mikäli käyttäjä noudattaa kaikkia turvallisuusohjeita.

- b) Jos sahanterä jumittuu tai jos keskeytät sahauksen, päästä virtakytkin ja pidä saha paikoillaan, kunnes terä on täysin pysähtynyt. Älä yritä irrottaa sahaa työkappaleesta äläkä vedä sahaa taaksepäin terän pyöriessä, sillä se lisää takapotkun vaaraa. Suunnittele työ huolella ja noudata riittäviä tuvallisuuohjeita pienentääksesi terän jumittumisen riskiä.
- c) Kun käynnistät sahan uudelleen samasta sahausurasta, keskitä terä uraan ja varmista, että sahanterät eivät kosketa materiaalia. Kiinnijuuttunut terä saattaa aiheuttaa uudelleen käynnistettäessä terän liikkumisen ylös tai takapotkun.
- d) Tue suuret levyt, sillä muuten on olemassa terän jumiutumisen tai takapotkun vaara. Suurilla levyillä on taipumus taipua omasta painostaan. Levy tulee tukea altpäin kummaltakin puolelta sekä suhausuran ja levyn reunojen läheltä.
- e) Älä käytä tylsiä tai viallisia teriä. Tylsät tai väärin asennetut terät tekevät kapean sahausuran, mikä aiheuttaa suurta kitkaa, mikä taas saattaa johtaa terän jumittumiseen tai takapotkuun.
- f) Kiristä ja varmista sahauskulman ja -syvyyden säätimet ennen sahausta. Sahanterän säätäminen sahauksen aikana saattaa aiheuttaa terän jumittumisen tai takapotkun.
- g) Ole erityisen tarkkana, kun pistosahaat seiniä tai muita kohteita, joista et näe mitä sahaat. Ulos pistävä sahanterä saattaa osua kohteisiin, jotka voivat aiheuttaa takapotkun.

Turvallisuusohjeita sahoille, joissa on sisäinen liikkuva suoja

- a) Varmista ennen jokaista käyttöä, että alempi suoja sulkeutuu kunnolla. Älä käytä sahaa, mikäli alempi suoja ei liiku esteettä ja sulkeudu välittömästi. Älä kiinnitä alemmaa suojaa auki olevaan asentoon. Sahan putoaminen saattaa aiheuttaa alemman suojan vioittumisen. Taita alempi suoja auki kahvan avulla ja varmista, että se liikkuu kaikissa sahauskulmissa ja -syvyyksissä esteettä koskettamatta sahanterään tai muihin osiin sahauksen aikana.
 - b) Varmista, että alemman suojan jousi toimii. Mikäli suoja ja jousi eivät toimi, ne tulee huoltaa ennen käyttöä. Alempi suoja saattaa liikkua hitaasti, mikäli jokin osa on vioittunut tai mikäli suojaan on kerääntynyt likaa tai sahanpurua.
 - c) Alemmaa suojaa saa siirtää manuaalisesti ainoastaan erityisissä toimenpiteissä, kuten pistosahauksessa. Siirrä alemmaa suojaa kahvasta ja päästä se heti, kun sahanterä koskettaa materiaalia. Muussa sahauksessa alemman suojan tulee antaa toimia automaattisesti.
 - d) Varmista aina, että alempi suoja peittää koko terän, ennen kuin lasket sahan käsistäsi. Suojaamaton pyörivä terä saattaa aiheuttaa sen, että saha liikkuu taaksepäin ja sahaa kaikkea, mikä osuu sen tielle. Ota huomioon, että terä pyörii pitkään sen jälkeen, kun virtakytkin on päästetty.
- Kiinnitä työkappale, mikäli se ei pysy paikoillaan oman painonsa ansiosta.
 - Käytä polynpoistoa työskennellessäsi pyörösahalla.

Akkuja koskevia turvallisuusohjeita

- a) Älä yritä avata, purkaa, muuttaa tai vahingoittaa akkua.
- b) Älä oikosulje akkua. Älä säilytä akkua paikassa, jossa se voi joutua kosketuksiin muiden akkujen tai jännitteisten esineiden kanssa. Kun akkua ei käytetä, huolehdi siitä, että se ei joudu kosketuksiin metalliesineiden, kuten paperiliitinten, kolikoiden, avainten, naulojen ja ruuvien kanssa. Nämä esineet saattavat muodostaa kontaktin akun napojen välillä, mikä voi aiheuttaa oikosulun, joka voi johtaa palovammoihin tai tulipaloon.
- c) Älä altista akkua kuumuudelle tai avotulelle. Älä säilytä akkua auringonvalossa.
- d) Älä altista akkua kolhuille tai iskuille.
- e) Jos akku vuotaa, huolehdi, että neste ei joudu kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos näin käy, huuhtelee nesteelle altistunut alue runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- f) Jos akku tai sen osia on nieltä, hakeudu välittömästi lääkäriin.
- g) Pidä akku puhtaana ja kuivana.
- h) Puhdista akku kuivalla ja puhtaalla liinalla.
- i) Akku tulee ladata ennen käyttöä. Noudata aina tämän käyttöohjeen latausohjeita.
- j) Älä jätä akkua liian pitkäksi aikaa lataukseen.
- k) Jos akku on ollut pitkään käyttämättä, se saavuttaa täyden kapasiteetin vasta kun se on ladattu ja tyhjennetty useita kertoja.
- l) Akun kapasiteetti on paras, kun sitä käytetään huoneenlämmössä (20 ± 5 °C).
- m) Kun viet akun kierrätykseen, pidä se erillään erityyppisistä akuista.
- n) Lataa akkua vain mukana tulevalla laturilla. Käytän akun lataukseen vain sille soveltuvaa laturia. Vääräntyyppisen laturin käyttäminen saattaa johtaa tulipaloon.
- o) Älä käytä akkua, joka on tarkoitettu muille, kuin tässä käyttöohjeessa mainituille työkaluille.
- p) Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.
- q) Säädä kaikki työkalujen mukana tulevat ohjeet ja asiakirjat.
- r) Poista akku työkalusta, kun et käytä sitä.
- s) Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä.

Akkua ja laturia koskevia turvallisuusohjeita

- Älä yritä avata akkua.
- Älä koskaan säilytä akkua suorassa auringonvalossa tai yli 40 °C:n lämpötiloissa.
- Akun latauksen sallittu lämpötila-alue on 5...40 °C.
- Älä altista akkua tai sen laturia vedelle.

Tärinä

- Käyttöohjeessa ilmoitetun tärinäarvon mittaaminen on suoritettu EN 60745 -standardisoidulla mittaustavalla, ja se soveltuu sähkökäyttöisten käsityökalujen vertailuun.
- Mittaustapa soveltuu myös tärinäkuormituksen alustavaan arviointiin.
- Ilmoitettu tärinäarvo toteutuu, kun sähkökäyttöistä käsityökalua käytetään käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Jos sähkökäyttöistä käsityökalua käytetään muihin tarkoituksiin ja muilla tarvikkeilla, tai jos sitä ei ole huollettu kunnolla, käytön aikainen tärinäarvo saattaa kasvaa huomattavasti.
- Tarkan tärinäkuormituksen arvioimiseksi pitää huomioida ajat, jolloin sähkökäyttöinen käsityökalu ei ole kytkettynä, tai kun se on käynnissä ilman, että sitä käytetään. Tämä vähentää huomattavasti koko työskentelyjakson tärinäkuormitusta. Päätä turvallisuustoimenpiteet suojataksesi käyttäjää tärinän vaikutukselta kaikissa käyttötarkoituksissa.

Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit



Lue koko käyttöohje!



Käytä aina kuulosuojaimia.

Käytä aina suojalaseja.

Käytä aina hengityssuojainta.

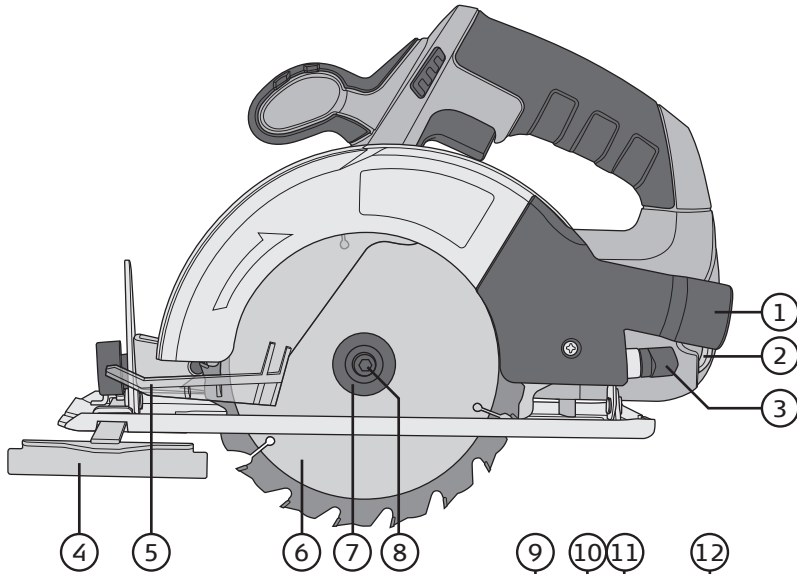


max 50 °C

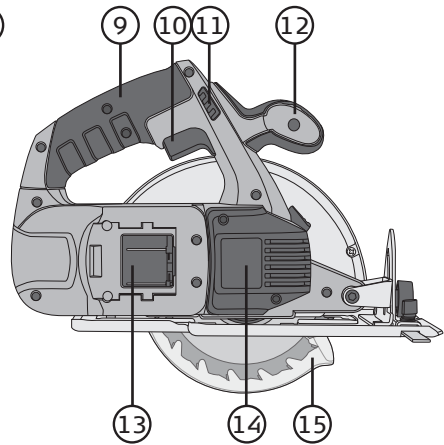


Pidä akku loitolla kuumista paikoista, kuten auringonvalosta ja tulesta sekä vedestä ja kosteudesta. Räjähdyksenvaaraton.

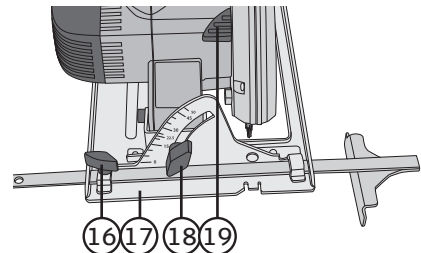
Osat



1. Pölynpoistoliitäntä
2. Kuusiokoloavain
3. Syvyysäädön lukitusruuvi
4. Suuntaisohjain
5. Teräsuojan kahva
6. Sahanterä
7. Terän laippa
8. Sahanterän kuusiokoloruuvi



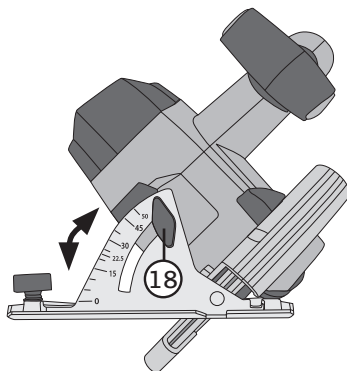
9. Takakahva
10. Virtakytkin
11. Virtakytkimen lukituspainike
12. Etukahva
13. Akkuliitäntä
14. Merkkikilpi
15. Teräsuoja
16. Suuntaisohjaimen lukitusruuvi
17. Pohjalevy
18. Kulmasäädön lukitusruuvi
19. Karalukon painike



Asetukset ja huolto

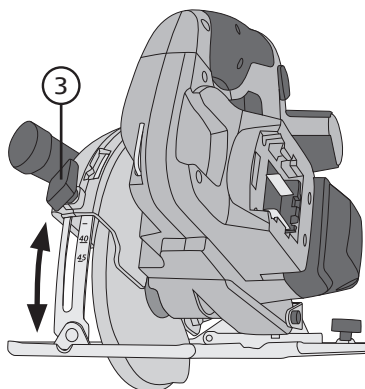
Sahauskulman säätö

1. Avaa lukitusruuvi.
2. Säädä haluttu kulma 0–45°.
3. Kiristä lukitusruuvi.



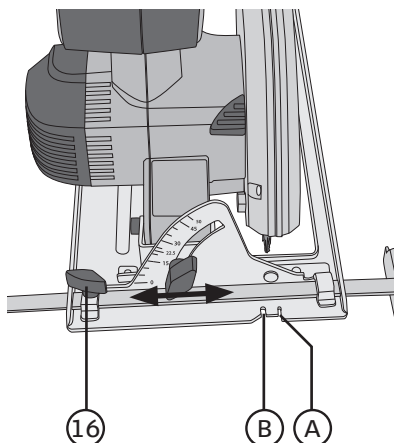
Sahaussyvyyden säätö

1. Avaa lukitusruuvi.
2. Laske pohjalevy halutulle sahaussyvyydelle.
3. Kiristä lukitusruuvi.



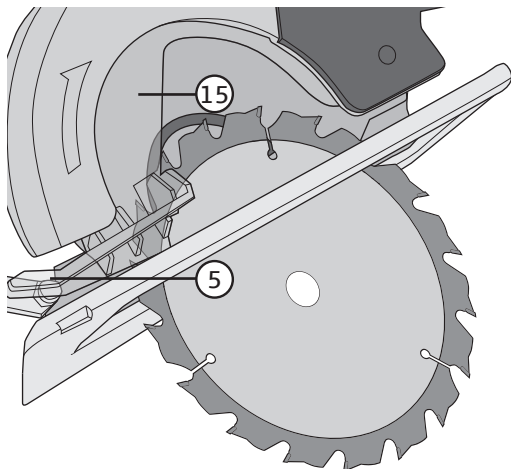
Suuntaisohjaimen säätö

1. Avaa lukitusruuvi.
 2. 90°:n sahaus: lue asteikko kohdasta A.
 3. 45°:n sahaus: lue asteikko kohdasta B.
- Huomioi sahanterän leikkuuleveys.
Kiristä ruuvi.



Sahanterän vaihto

1. Poista akku pyörösahasta.
2. Irrota kuusiokoloavain sahan takaosasta.
3. Paina karalukon painiketta ja kierrä terää samanaikaisesti käsin, kunnes karalukko lukittuu.
4. Irrota terä ruuvaamalla kuusiokoloruuvia myötäpäivään kuusiokoloavaimella.



5. Avaa teräsuoja (15) ja pidä siitä kiinni teräsuojan kahvalla (5).
6. Poista terän laippa ja irrota sahanterä.
7. Kiinnitä uusi sahanterä päinvastaisessa järjestyksessä.

Huom.! Tarkasta ennen akun asentamista ja sahan käynnistämistä terän vaihdon jälkeen, että terä on asennettu oikein ja lukitusruuvi kiristetty.

Käynnistys ja pysäytys

- **Käynnistys:** Paina lukituspainiketta (4) voidaksesi painaa virtakytkintä.
- **Pysäytys:** Päästä virtakytkin.

Ylikuormitus ja suojat

Kone/akku on varustettu suojoilla, jotka ehkäisevät koneen ja akun vahingoittumista.

- Kovan lyhytkestoisen kuormituksen aikana ylikuormitussuoja saattaa sammuttaa koneen/akun. Suoja palautuu automaattisesti. Päästä virtakytkin ja odota muutama sekunti. Varmista, että kone on kuormittamaton ja käynnistä se uudelleen. Kone toimii jälleen normaalisti.
- Kovan pitkäkestoisen kuormituksen aikana ylikuumenemissuoja saattaa sammuttaa koneen/akun. Suoja palautuu automaattisesti, mutta konetta ei voi käynnistää uudelleen, ennen kuin lämpötila on laskenut tarpeeksi. Anna koneen/akun jäähtyä, ennen kuin yrität käynnistää sen uudelleen. Lämpötila saattaa nousta liian korkeaksi myös suorassa auringonvalossa, joten suoraa auringonvaloa tulee välttää.
- Akussa on alijännitesuoja, joka laukeaa akun tyhjentyessä. Alijännitesuoja sammuttaa koneen automaattisesti. Lataa akku.

Vianhakutaulukko

Ongelma	Mahdolliset syyt	Toimenpiteet
Kone ei käy.	Akku tyhjentynyt.	Lataa akku.
	Akku ylikuumentunut.	Anna akun jäähtyä.
	Kuluneet hiiliharjat.	Ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.
	Virtakytkimessä vikaa.	
Kone käy hitaasti ja/tai sammuu.	Tylsä tai vioittunut terä.	Vaihda terä.
	Liian kova syöttö.	Vähennä syöttöä.
	Akku tyhjentynyt.	Lataa akku.
	Akku on ylikuumentunut.	Anna akun jäähtyä.
	Moottori on ylikuumentunut.	Anna koneen jäähtyä.
Poikkeavia ääniä ja/tai kovaa tärinää.	Terä asennettu väärin.	Varmista, että terä on keskitetty, oikein asennettu ja kiristetty.
Moottori kipinöi.	Hiiliharjoissa vikaa.	Ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.
	Käämi oikosulussa.	
	Kollektori likainen.	

Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Kierrosluku	3400 kierr./min
Kovametallisahanterä	150 × 1,5 × 10 mm, 18 hammasta
Sahaussyvyys	0–45 mm (45°:ssa 32 mm)
Kallistus	0–45°
Melutaso	LpA: 76,1 dB(A), Epätarkkuus KpA: 3 dB(A) LwA: 87,1 dB(A), Epätarkkuus KwA: 3 dB(A)
Tärinätaso	$a_{h,W}$ 1,728 m/s ² , Epätarkkuus K: 1,5 m/s ²
Paino	2,75 kg (ilman akkua)

(Akku ja laturi myydään erikseen)

Kreissäge

Art.Nr. 40-8505

Modell DMY009C-180-150

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Umschlaginnenseite).

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Akkuwerkzeuge

Warnung: Sämtliche Anweisungen lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können zu Stromschlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. Der Begriff „Elektrowerkzeuge“ in den nachfolgenden Warnhinweisen bezieht sich auf netz- oder akkubetriebene Handwerkzeuge.

DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN.

1) Arbeitsumfeld

- a) **Das Arbeitsumfeld muss sauber und gut beleuchtet sein.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche führen leicht zu Unfällen.
- b) **Elektrowerkzeuge niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, wie zum Beispiel in der Nähe leicht entzündlicher Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) **Kinder und andere Personen während des Gebrauchs von Elektrowerkzeugen fernhalten.** Ablenkung kann zum Kontrollverlust führen.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Den Stecker niemals in irgendeiner Weise verändern. Niemals einen Adapterstecker gemeinsam mit einem geerdeten Elektrowerkzeug einsetzen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko für Stromschläge.
- b) **Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizungen, Herd oder Kühlschrank vermeiden.** Wenn der Körper geerdet ist, erhöht sich das Risiko für Stromschläge.
- c) **Das Elektrowerkzeug niemals Regen oder Nässe aussetzen.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko für Stromschläge.
- d) **Niemals das Netzkabel zweckentfremden, um das Gerät zu tragen, zu ziehen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und sich bewegenden Geräteteilen fernhalten.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko für Stromschläge.
- e) **Beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs im Außenbereich ein geeignetes Verlängerungskabel einsetzen.** Der Einsatz eines Verlängerungskabels für den Außenbereich verringert das Risiko für Stromschläge.

- f) **Falls der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung notwendig sein sollte, das Werkzeug über einen Fehlerstromschutzschalter ans Stromnetz anschließen.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert das Risiko für Stromschläge.

3) *Persönliche Sicherheit*

- a) **Während der Tätigkeit aufmerksam sein und beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs Vernunft walten lassen. Bei Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten kein Elektrowerkzeug bedienen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs kann zu ernststen Verletzungen führen.
- b) **Persönliche Schutzausrüstung tragen. Immer einen Augenschutz tragen.** Das Tragen von Schutzausrüstung wie Atemschutz, trittsicheren Sicherheitsschuhen, Helm und Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Unbeabsichtigtes Einschalten vermeiden. Der Hauptschalter muss in OFF-Stellung sein, bevor der Stecker in die Steckdose gesteckt wird.** Beim Tragen eines Elektrowerkzeugs einen Finger am Schalter zu halten oder das Gerät eingeschaltet ans Stromnetz anzuschließen, kann zu Unfällen führen.
- d) **Alle Einstellwerkzeuge vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs entfernen.** Ein vergessenes Einstellwerkzeug an einem sich drehenden Geräteteil kann zu Verletzungen führen.
- e) **Nicht zu weit nach vorne strecken. Jederzeit auf einen sicheren Stand und Gleichgewicht achten.** Das ermöglicht in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle.
- f) **Geeignete Kleidung tragen. Keine weit sitzende Kleidung oder Schmutz tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fernhalten.** Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sicherstellen, dass diese angeschlossen sind und angewendet werden.** Der Einsatz dieser Hilfsmittel verringert Gefährdungen durch Staub.

4) *Bedienung und Wartung von Elektrowerkzeugen*

- a) **Das Gerät nicht überbeanspruchen. Nur das Elektrowerkzeug nutzen, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeitet es sich besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Das Elektrowerkzeug nicht einsetzen, wenn dessen Ein-/Ausschalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Vor der Ausführung von Einstellarbeiten, dem Tausch von Zubehörteilen oder dem Ablegen des Elektrowerkzeugs zur Verwahrung den Stecker aus der Steckdose ziehen.** Diese Vorkehrungen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Gerätes.
- d) **Ein unbenutztes Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Gerät nicht von Personen nutzen lassen, die mit dessen Umgang nicht vertraut sind oder dessen Bedienungsanleitung nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie in die Hände von unerfahrenen Personen gelangen.

- e) **Elektrowerkzeuge warten. Kontrollieren, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, Teile kaputt sind oder etwas anderes eingetroffen ist, wodurch die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Sollte etwas beschädigt sein, muss es vor der Benutzung repariert werden.** Viele Unfälle beruhen auf schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Die Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** Sorgfältig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden laufen leichter und sind einfacher zu führen.
- g) **Das Elektrowerkzeug, Zubehör und Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen einsetzen und zwar so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit berücksichtigen.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) *Bedienung und Service des wiederaufladbaren Elektrowerkzeugs*

- a) **Vor Einsetzen des Akkus sicherstellen, dass das Gerät abgeschaltet ist.**
Das Einsetzen eines Akkus in ein eingeschaltetes Elektrowerkzeug kann leicht zu Unfällen führen.
- b) **Den Akku nur mit einem vom Hersteller bestimmten Ladegerät laden.**
Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp passt, kann eine Brandgefahr ausmachen, wenn es für einen anderen Akkutyp verwendet wird.
- c) **Akkuwerkzeuge nur mit den dafür vorgesehenen Akkus verwenden.**
Die Verwendung eines anderen Akkus kann Schäden und Feuergefahr verursachen.
- d) **Wenn der Akku nicht angewendet wird, bei der Aufbewahrung auf ausreichenden Abstand zu Gegenständen wie Klammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen metallischen Gegenständen achten, die einen Kontakt zwischen den Akkupolen herstellen könnten.**
Ein Kurzschluss der Akkupole kann Verätzungen oder Brände verursachen.
- e) **Bei unsachgemäßer Behandlung des Akkus kann Säure austreten. Kontakt mit Säure vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Säure mit Wasser abspülen. Wenn Säure in die Augen gerät, ist ein Arzt aufzusuchen.** Säure aus Akkus kann zu Reizungen und Verätzungen führen.

6) *Service*

- a) **Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern und mit Originalzubehör durchführen lassen.** Dies bewahrt die Sicherheit von Elektrowerkzeugen.

Besondere Sicherheitshinweise für Kreissägen

Achtung:

- a) Die Hände vom Sägebereich und dem Sägeblatt fernhalten. Die freie Hand auf dem vorderen Griff halten. Ein Festhalten des Gerätes mit beiden Händen verringert das Verletzungsrisiko.
- b) Nicht unter das Werkstück strecken. Die Schutzhaube schützt nicht vor dem Sägeblatt auf der Unterseite des Werkstücks.
- c) Die Schnitttiefe an die Werkstückdicke anpassen. Weniger als die Gesamtlänge der Zähne des Sägeblattes darf unter dem Werkstück sichtbar sein.

- d) Nicht das zu sägende Stück in den Händen oder über die Beine halten. Das Werkstück auf einer stabilen Fläche fixieren. Die richtige Stützung des Werkstücks ist wichtig, um das Risiko für Personenschäden, für ein Festfahren des Sägeblattes und den Verlust der Kontrolle über die Säge zu verringern.
- e) Das Elektrowerkzeug ist an den isolierten Griffen zu halten, wenn Arbeiten ausgeführt werden, bei denen die Gefahr besteht, dass die Säge in Kontakt mit verdeckten Kabeln kommt. Der Kontakt mit einem stromführenden Kabel bedeutet, dass auch Metallteile des Elektrowerkzeugs stromführend werden und der Anwender einen Stromschlag erhält.
- f) Beim Längssägen einen Seitenanschlag oder eine gerade Schnittführung verwenden. Das verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert das Risiko, dass das Sägeblatt verklemmt.
- g) Stets das empfohlene Sägeblatt verwenden. Sägeblätter, die nicht zu den Montage- teilen der Säge passen, laufen exzentrisch, was zu einem Verlust der Kontrolle über die Säge führen kann.
- h) Niemals beschädigte oder ungeeignete Sägeblattunterlegscheiben oder -bolzen benutzen. Sägeblattunterlegscheiben und -bolzen wurden eigens für diese Säge konstruiert, um optimale Leistung und sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für alle Sägen

Ursachen und Verhinderung von Rückschlag

- Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein eingezwängtes, verklemmtes oder falsch ausgerichtetes Sägeblatt, wodurch eine Säge unkontrolliert aus dem Werkstück heraus zum Anwender hin angehoben wird.
- Wenn das Sägeblatt vom sich schließenden Sägeschlitz eingezwängt oder verklemmt wird, kommen das Sägeblatt und der Motor zum Stillstand, wodurch das Gerät rasch zum Bediener hin zurückgeworfen wird.
- Wenn sich das Sägeblatt im Sägeschlitz verdreht oder falsch ausrichtet, können die Zähne an der Hinterkante des Sägeblattes in die Holzoberfläche eindringen, den Sägeschlitz verlassen und zum Anwender hin zurückgeworfen werden.

Ein Rückschlag entsteht, wenn die Säge auf falsche Weise, an falschem Material oder unter falschen Bedingungen eingesetzt wird. Durch Einhalten der nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen kann dies vermieden werden.

- a) Die Säge stets mit beiden Händen fest halten und die Arme so positionieren, dass Rückschlagkräfte aufgefangen werden können. Den Körper seitlich vom Sägeblatt positionieren, niemals in einer Linie mit dem Sägeblatt. Durch Rückschlag kann die Säge rückwärts springen, aber Rückschlagkräfte können vom Bediener kontrolliert werden, wenn entsprechende Vorkehrungen getroffen werden.
- b) Wenn das Sägeblatt klemmt oder ein Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, den Ein-/Ausschalter loslassen und die Säge bewegungslos im Material halten, bis das Sägeblatt völlig zum Stillstand kommt. Niemals versuchen, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder die Säge rückwärts zu ziehen, während das Sägeblatt in Bewegung ist, da es ansonsten zu Rückschlag kommen kann. Es sind alle notwendigen Kontrollen durchzuführen und Vorkehrungen zu ergreifen, um das Risiko für ein Festfahren zu minimieren.

- c) Beim erneuten Anlauf einer Säge im Werkstück das Sägeblatt im Sägeschlitz zentrieren und nachprüfen, dass die Sägezähne nicht mit dem Material im Eingriff stehen. Wenn das Sägeblatt klemmt, kann es nach oben wandern oder es kann zu einem Rückschlag vom Werkstück kommen, wenn die Säge wieder anläuft.
- d) Große Platten abstützen, um die Gefahr des Verklemmens bzw. Rückschlagens der Säge zu verringern. Große Platten neigen dazu, sich durch ihr Eigengewicht durchzubiegen. Die Platte muss auf beiden Seiten unten abgestützt werden, nahe am Sägeschlitz und nahe am Plattenrand.
- e) Keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter verwenden. Stumpfe oder falsch geschränkte Sägeblätter erzeugen schmale Sägeschlitze; die Folge sind übertriebene Reibung, Verklemmen des Sägeblattes oder Rückschlag der Säge.
- f) Die Einstellvorrichtungen für Schnitttiefe und Schnittwinkel müssen vor dem Sägen festgezogen und gesichert sein. Wenn sich die Sägeblatteinstellung beim Schneiden ändert, kann dies zu Verklemmen und Rückschlag der Säge führen.
- g) Besondere Vorsicht gilt beim Einsetzschnitt in Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Das vorstehende Sägeblatt kann Rückschlag verursachende Gegenstände schneiden.

Sicherheitshinweise für Sägen mit beweglichem inneren Blattschutz

- a) Den unteren Blattschutz vor jedem Gebrauch auf vorschriftsmäßiges Schließen prüfen. Die Säge nicht benutzen, wenn sich der untere Blattschutz nicht frei bewegt und sofort schließt. Den unteren Blattschutz niemals in offener Position festklemmen oder -binden. Wenn die Säge versehentlich fallen gelassen wird, kann der untere Blattschutz beschädigt werden. Den unteren Blattschutz mit dem Griff hochklappen und sicherstellen, dass dieser sich frei bewegt, ohne das Sägeblatt oder irgendein anderes Teil beim Schneiden in sämtlichen Schnittwinkeln und -tiefen zu berühren.
 - b) Die Funktion der Feder am unteren Blattschutz prüfen. Wenn der Blattschutz und die Feder nicht vorschriftsmäßig funktionieren, müssen diese vor Gebrauch gewartet werden. Der untere Blattschutz kann aufgrund von beschädigten Teilen, klebrigen Ablagerungen oder Schmutzansammlungen schwergängig sein.
 - c) Der untere Blattschutz darf nur bei Sonderschnitten wie z. B. Einsetzschnitten und komplexen Schnitten manuell eingezogen werden. Den unteren Blattschutz durch Einziehen des Griffs anheben und, sobald das Sägeblatt in das Werkstück eindringt, den unteren Blattschutz loslassen. Bei allen anderen Sägearbeiten sollte der untere Blattschutz automatisch funktionieren.
 - d) Stets darauf achten, dass der untere Blattschutz das Sägeblatt umschließt, bevor die Säge auf einer Werkbank oder dem Boden abgelegt wird. Ein ungeschütztes, rotierendes Sägeblatt kann bewirken, dass die Säge rückwärts wandert und alles schneidet, was ihr im Weg ist. Nie vergessen, dass das Sägeblatt nach Loslassen des Ein-/Ausschalters erst nach einer Weile anhält.
- Das Werkstück festspannen, wenn es nicht aufgrund seines eigenen Gewichtes liegen bleibt.
 - Bei Gebrauch der Kreissäge eine Ausrüstung zum Absaugen verwenden.

Besondere Sicherheitshinweise für Akkus/Akkupacks

- a) **Niemals den Akku öffnen oder auf irgendeine Weise beschädigen bzw. auf ihn einwirken.**
- b) **Den Akku nicht kurzschließen. Akkus stets so aufbewahren, dass sie nicht in Kontakt miteinander oder mit anderen stromführenden Gegenständen kommen können.** Den Akku bei Nichtbenutzung von Metallgegenständen, wie Klammern, Münzen Schlüsseln, Nägeln und Schrauben fernhalten. Diese Gegenstände können Kontakt zwischen den Akkupolen herstellen und diese so kurzschließen, was zu Verbrennungen und Feuer führen kann.
- c) **Den Akku nicht Hitze oder offenem Feuer aussetzen. Den Akku nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.**
- d) **Den Akku nicht Stößen und Schlägen aussetzen.**
- e) **Falls der Akku ausläuft, die Flüssigkeit nicht in Kontakt mit Haut oder Augen kommen lassen. Wenn dies trotzdem passiert, die betroffenen Flächen sofort ordentlich mit Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.**
- f) **Falls Teile des Akkus verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.**
- g) **Den Akku sauber und trocken halten.**
- h) **Den Akku mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- i) **Der Akku muss vor der Benutzung aufgeladen sein. Stets die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung befolgen und die richtige Lademethode benutzen.**
- j) **Den Akku bei längerer Nichtbenutzung nicht im angeschlossenen Ladegerät aufbewahren.**
- k) **Nach längerer Nichtbenutzung kann es notwendig sein, den Akku einige Male zu laden und zu entladen um die volle Kapazität zu erreichen.**
- l) **Der Akku hat die beste Kapazität, wenn er bei Zimmertemperatur benutzt wird ($20 \pm 5 \text{ }^{\circ}\text{C}$).**
- m) **Bei der Abgabe des Akkus an die Wertstoffsammlung Akkus mit unterschiedlichen chemischen Zusammensetzungen getrennt von einander halten.**
- n) **Den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät laden. Kein anderes Ladegerät als das, welches speziell für diesen Akku vorgesehen ist, benutzen.** Ein Akku-Ladegerät für einen bestimmten Akkutyp kann mit einem anderen Akkutyp für Brandgefahr sorgen.
- o) **Den Akku nur mit einem in dieser Bedienungsanleitung beschriebenem Werkzeug benutzen.**
- p) **Den Akku außer Reichweite von Kindern halten.**
- q) **Alle mitgelieferten Originaldokumente für künftigen Gebrauch aufbewahren.**
- r) **Bei Nichtbenutzung den Akku aus dem Werkzeug nehmen.**
- s) **Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen.**

Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

- Nie versuchen, den Akku zu öffnen.
- Den Akku nie in direktem Sonnenlicht oder bei Temperaturen über $40 \text{ }^{\circ}\text{C}$ aufbewahren.
- Den Akku ausschließlich bei Temperaturen zwischen $5\text{--}40 \text{ }^{\circ}\text{C}$ laden.
- Den Akku niemals Wasser aussetzen.

Vibrationen

- Die Messung des in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Schwingungsemissionswert ist mit der standardisierten Messmethode gemäß EN 60745 durchgeführt worden und kann zum Vergleich versch. Elektrowerkzeuge herangezogen werden.
- Die Messmethode ist für eine vorläufige Beurteilung der Schwingungsbelastung geeignet.
- Der angegebene Schwingungsemissionswert gilt wenn das Elektrowerkzeug auf die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Weise genutzt wird. Wird das Elektrowerkzeug dagegen zweckentfremdet, mit anderem Zubehör genutzt oder nicht ordentlich gewartet, kann der Schwingungsemissionswert während der Betriebsdauer erheblich steigen.
- Für eine exakte Beurteilung der Schwingungsbelastung sollte auch die Zeit beachtet werden, während der das Elektrowerkzeug vom Stromnetz getrennt ist oder eingeschaltet ist, ohne benutzt zu werden. Dies reduziert die Schwingungsbelastung während der Betriebsdauer deutlich. Sicherheitsmaßnahmen festlegen, um den Anwender vor den Wirkungen der Schwingung während jeglicher Benutzung zu schützen.

Produktkennzeichnung mit Gebotszeichen



Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren.



Gehörschutz benutzen.
Augenschutz benutzen.
Atemschutz benutzen.

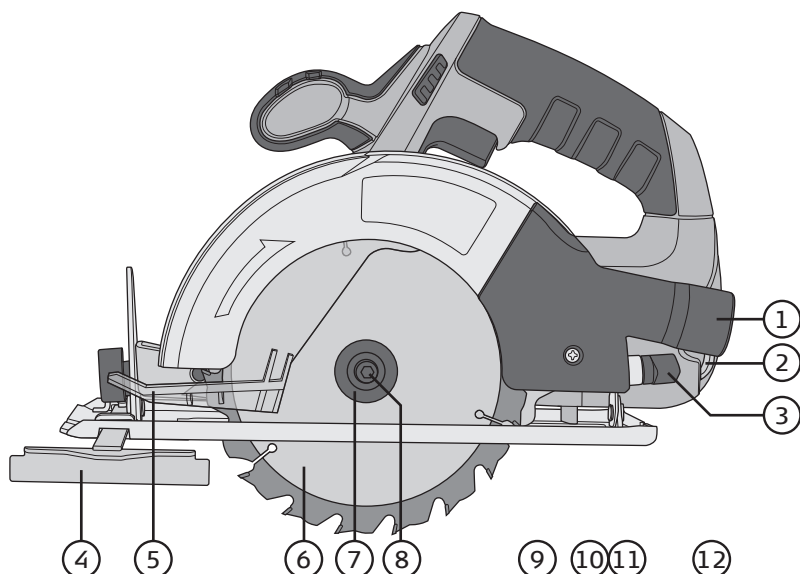


max 50 °C

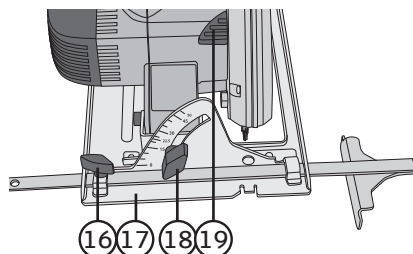
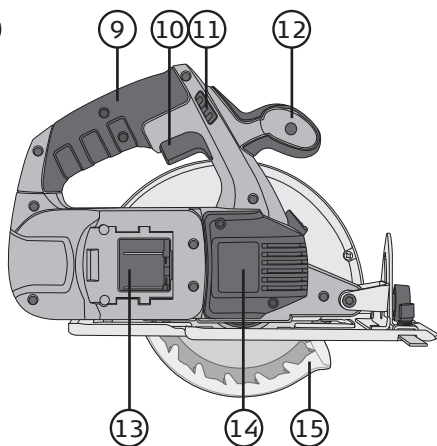


Den Akku vor Hitze (z. B. direkte Sonneneinstrahlung, offene Flammen), Wasser und Feuchtigkeit schützen.
Explosionsgefahr.

Produktbeschreibung



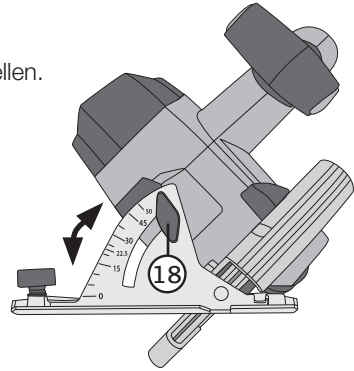
1. Anschluss für Zusatzhandgriff
2. Innensechskantschlüssel
3. Feststellschraube für
Tiefeneinstellung
4. Parallelanschlag
5. Steuerungshebel für Blattschutz
6. Sägeblatt
7. Blattflansch
8. Innensechskantschraube
für Sägeblatt
9. Hinterer Griff
10. Ein-/Ausschalter
11. Feststellknopf für
Ein-/Ausschalter
12. Vorderer Griff
13. Akkuanschluss
14. Typenschild
15. Blattschutz
16. Feststellschraube für
Parallelanschlag
17. Grundplatte
18. Feststellschraube für
Winkleinstellung
19. Knopf für Spindel-Arretierung



Einstellungen und Wartung

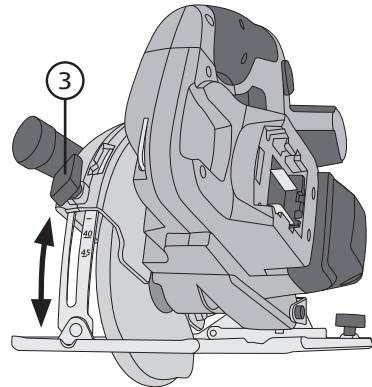
Einstellung des Schnittwinkels

1. Feststellschraube lösen.
2. Den gewünschten Winkel zwischen 0–45° einstellen.
3. Feststellschraube festziehen.



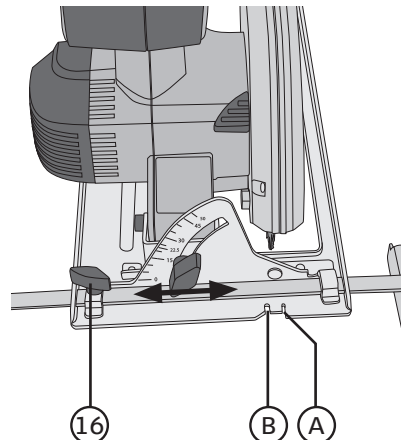
Einstellung der Schnittiefe

1. Feststellschraube lösen.
2. Die Grundplatte auf die gewünschte Schnittiefe absenken.
3. Feststellschraube festziehen.



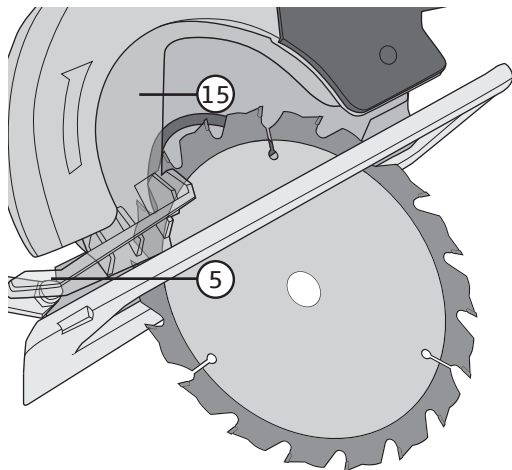
Einstellung des Parallelanschlags

1. Feststellschraube lösen.
2. Für einen 90°-Schnitt, die Skala bis zur Aussparung A ablesen. Bei einem 45°-Schnitt die Skala bis zur Aussparung B ablesen. Die Schnittbreite des Sägeblattes einrechnen. Feststellschraube festziehen.



Austausch des Sägeblattes

1. Akku aus der Kreissäge entfernen.
2. Den Innensechskantschlüssel aus der Hinterseite der Säge entnehmen.
3. Den Feststellknopf für die Spindel-Arretierung eingedrückt halten und gleichzeitig das Sägeblatt mit der Hand drehen, bis die Spindel-Arretierung einrastet.
4. Mit dem Innensechskantschlüssel die Innensechskantschraube im Uhrzeigersinn drehen, um das Sägeblatt zu lösen.



5. Den Blattschutz (15) öffnen und mit dem Steuerungshebel (5) festhalten.
6. Den Blattflansch entfernen und das Sägeblatt lösen.
7. Einbau eines neuen Sägeblattes durch Ausführung der obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

Hinweis: Bevor nach dem Austausch des Sägeblattes die Batterie eingesetzt und die Säge gestartet wird, sorgfältig prüfen, ob das Sägeblatt ordnungsgemäß montiert ist und die Feststellschraube festgezogen ist.

Start und Stopp

- **Start:** Feststellknopf eindrücken, um den Ein-/Ausschalter drücken zu können.
- **Stopp:** Ein-/Ausschalter loslassen.

Überlastung und Schutz

Das Gerät und der Akku sind mit einer Reihe von Schutzvorrichtungen ausgerüstet.

- Bei kurzzeitig Überbelastung kann der Überlastschutz die Maschine/den Akku abschalten. Der Schutz ist selbstrückstellend. Den Ein-/Ausschalter loslassen und einige Sekunden warten. Dafür sorgen, dass die Maschine unbelastet ist und erneut starten. Die Maschine sollte jetzt wieder normal funktionieren.
- Bei Überbelastung für längere Zeit kann ein Überhitzungsschutz die Maschine/den Akku abschalten. Der Schutz ist selbstrückstellend, aber die Maschine kann nicht gestartet werden, bevor die Temperatur auf ein sicheres Niveau abgesunken ist. Die Maschine und den Akku vor erneutem Gebrauch abkühlen lassen. Schädliche Temperaturen können auch bei direkter Sonnenbestrahlung auftreten, die daher zu vermeiden ist.
- Der Akku verfügt über einen Unterspannungsschutz, der auslöst, wenn der Akku entladen ist. Der Unterspannungsschutz schaltet die Maschine in diesem Fall automatisch ab, und der Akku muss geladen werden.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Die Maschine läuft nicht.	Die Batterie ist entladen.	Die Batterie laden.
	Die Batterie ist überhitzt.	Die Batterie abkühlen lassen.
	Verschlossene Kohlebürsten.	Kundenservice kontaktieren.
	Fehler am Ein-/Ausschalter.	
Die Maschine läuft langsam und/oder schaltet sich ab.	Träges oder beschädigtes Sägeblatt.	Das Sägeblatt austauschen.
	Zu hartes Aufdrücken.	Weniger hart aufdrücken.
	Die Batterie ist entladen.	Die Batterie laden.
	Die Batterie ist überhitzt.	Die Batterie abkühlen lassen.
	Der Motor ist überhitzt.	Die Maschine abkühlen lassen.
Ungewöhnliche Geräusche und/oder hohe Vibrationen.	Das Sägeblatt ist nicht ordnungsgemäß montiert.	Kontrollieren, dass das Sägeblatt zentriert, korrekt montiert und festgezogen ist.
Funkenbildung im Motor.	Fehler an den Kohlebürsten.	Kundendienst kontaktieren.
	Wicklungsschluss.	
	Kollektor verschmutzt.	

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Drehzahl	3400/min
Sägeblatt	Hartmetall 150 × 1,5 × 10 mm, 18 Zähne
Schnitttiefe	0–45 mm (45° 32 mm)
Dreh- und schwenkbar	0–45°
Schallpegel	LpA: 76,1 dB(A), Unsicherheit KpA: 3 dB(A) LwA: 87,1 dB(A), Unsicherheit KwA: 3 dB(A)
Schwingungsemissionswert	$a_{h,W}$ 1,728 m/s ² , Unsicherheit K: 1,5 m/s ²
Gewicht	2,75 kg (ohne Akku)

(Akku und Ladegerät separat erhältlich)

Declaration of Conformity

Försäkran om överensstämmelse

Samsvarerklæring

Vakuutus yhdenmukaisuudesta

Konformitätserklärung



CLAS OHLSON AB

SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards

Intygar att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder

Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset

Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

CIRCULAR SAW

Cocraft 40-8505

DMY009C-180-150

**Machinery Directive
2006/42/EC**

**EMC Directive
2004/108/EC**

EN 60745-1:2009
+A11:2010
EN 60745-2-5:2010

EN 55014-1:2006
+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997
+A1:2001+A2:2008

ISSUED BY THE FOLLOWING NOTIFIED BODY:
UTFÄRDATS AV FÖLJANDE ANMÄLDA ORGAN:
UTSTEDT AV FØLGENDE TEKNISK KONTROLLORGAN:
MYÖNTÄNYT SEURAAVA ILMOITETTU LAITOS:
**BV LCIE, Building 4, No.518, Xin Zhuan Road,
CaoHejing Songjiang High-Tech Park, Shanghai P.R.C**

Henrik Alfredsson
Manager Technique & Quality

Insjön, Sweden, 2016-02-03



18V LITHIUM SERIES